

Jarmark na Św. Jana



www.kety.pl

# KĘCZANIN

NR 11 (264)  
listopad 2013

cena 3 zł (5 % VAT)  
Nr indeksu 363928  
ISSN 1425-6975

PISMO ZIEMI KĘCKIEJ



**Budżet wstępnie zaplanowany**

**Kęckie jubileusze**

**Amator z medalem Mistrzostw Świata**



9 771425 697304



# Retro Grupa – finał po raz trzeci!



19 października miłośnicy motoryzacji z czasów PRL-u spotkali się przy jednostce Ochotniczej Straży Pożarnej w Kętach, żeby ostatni raz przed zimą wspólnie podziwiać piękne pojazdy z minionej epoki.

W sobotni poranek parking OSP pękał w szwach - przyjechało ponad 60 zabytkowych pojazdów. Widok parkingu robił duże wrażenie, zwłaszcza z wieży remizy, gdzie sekcja Ratownictwa Wysokościowego z GRP przygotowała zjazd na linie (tyrolce). Mieszkańcy Kęt mogli podziwiać nasze perełki do godziny 12.00, a następnie załogi wyruszyły w rajd na orientację wg. itinerera strzałkowego.

Trasa rajdu biegła zakamarkami naszego regionu. Pogoda była naprawdę wspaniała, a trasa bardzo malownicza ukazując prawdziwą "Złotą Polską Jesień". Maltańska Służba Medyczna z oddziału w Kętach przeprowadziła na półmetku trasy konkurencję sprawdzającą umiejętności kierowców i ich pasażerów z zakresu pierwszej pomocy i reagowania na nieprzewidziane zdarzenia drogowe.

Rajd zakończył się w MINI ZOO Kucyk w Inwałdzie. Tam uczestnicy mogli zobaczyć przeróżne zwierzęta i zjeść znakomity żurek przygotowany przez właścicieli MINI ZOO. Zainteresowanie naszymi autkami i motorami było bardzo duże. Można było zobaczyć kopcające syrenki, małe i duże fiaty, amerykańskie mustangi i wiele innych. Białym krukiem złotu był Fiat 125p "Jamnik" limuzyna cabrio, którą poruszał się w czasie swojej pierwszej pielgrzymki do

Polski - Jan Paweł II.

Złoty Retro Grupy cieszą się coraz większym zainteresowaniem, przyjeżdża też coraz więcej ciekawych pojazdów, nie tylko z okolicy. W tym roku pojawiły się załogi z Czech, więc śmiało można powiedzieć, że nasze złoty nabrały miana międzynarodowych. Przygotowujemy się także do założenia stowarzyszenia. Mamy już nawiązane partnerstwo z polskimi oraz czeskimi i słowackimi klubami, a w planach dalszy rozwój współpracy.

Następne nasze spotkanie odbędzie się wiosną - "IV Wiosenny Rozruch Retro Grupy" - na które już serdecznie zapraszamy!

Chcielibyśmy podziękować firmom i in-

stytucjom, które pomogły nam w organizacji tegorocznego finału: OSP Kęty, Grupie Ratowniczo Poszukiwawczej, Maltańskiej Służbie Medycznej, firmie Lunar Corp, Climbwork, Ellit24, MINI ZOO Kucyk.

Do zobaczenia w przyszłym roku!

Retro Grupa



Adam Byrski - organizator złotu



# Sentymentalnie

Listopad to miesiąc zadumy. Pochylamy się nad tym, co bezpowrotnie minęło, przywołujemy pamięć o bliskich, którzy odeszli, a w przyszłość patrzymy refleksyjnie i bez pośpiechu... Dla Kęt czas sentymentalnych wzruszeń w tym roku rozpoczął się kilka tygodni wcześniej. Październikowe jubileusze obudziły wiele wspomnień i pewnie w niejednym oku niewymuszenie pojawiła się łza. Osiemdziesiąte urodziny świętował poczciwy, ale wciąż dynamiczny „Wyspian”. Setną rocznicę śmierci Matki Założycielki uroczyście obchodziły Siostry Zmartwychwstanki. Na kęckim rynku ponownie odbył się Jarmark Świętojański nierozzerwalnie związany z obchodami odpustu patrona miasta - św. Jana Kantego. Październik był dla kęczan miesiącem pamięci, co po raz kolejny pokazało nam, że *teraźniejszość nie istnieje i nie może istnieć bez przeszłości...*

Zapraszamy więc na - chwilami sentymentalną - podróż po wydarzeniach minionych dni.

redaktor naczelna  
Karina Zoń

## Zdjęcie miesiąca

**Rusalka Admiral (Vanessa Atalanta)** to z pewnością jeden z bardziej znanych i dość popularnych motyli. Często bowiem pojawia się w ogrodach, na działkach czy w parkach, a dzięki swemu wyglądowi i dość sporym rozmiarom, jest wyjątkowo rozpoznawalna. Mało kto jednak wie, że ten motyl, by móc pojawić się w naszym kraju, musi pokonać ogromne odległości, często wręcz międzykontynentalne!

Michał Kasperek.



## KĘCZANIN

Kęczanin – Pismo Ziemi Kęckiej  
Wydawca: Gmina Kęty

Adres redakcji:

32-650 Kęty, Rynek 7  
tel. 519 190 011,

e-mail: [biuro@info.kety.pl](mailto:biuro@info.kety.pl)

Redakcja czynna jest codziennie, od poniedziałku do piątku w godz. 7<sup>30</sup> - 14<sup>00</sup>

Redaktor naczelny: Karina Zoń

Redaktor techniczny i skład: Grzegorz Koziol, Mariusz Konior

Dziennikarz: Barbara Kuźma, Natalia Golaś, Artur Christ

Współpraca: Arkadiusz Raj, Andrzej Malysa, Urszula Baczyńska-Śleziak, Paulina Nikiel-Muś,

Angelika Olszewska, Muzeum im. A. Kłosińskiego w Kętach, Biblioteka im. A. Grabowskiego w Kętach, Dom Kultury w Kętach,

Ogłoszenia i reklamy przyjmowane są codziennie w godzinach pracy redakcji oraz mailowo - [reklamy@info.kety.pl](mailto:reklamy@info.kety.pl). Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń. Niezamówionych materiałów nadesłanych do redakcji nie zwracamy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania nadesłanych materiałów

Nakład 1330 egz.

Druk: DTL Porąbka, ul. Chmielna 5,  
Tel. 0.33 810 60 38, e-mail: [dtl@cnm.pl](mailto:dtl@cnm.pl)

## REKLAMA

Zadbaj o swoją urodę w nowo otwartym salonie kosmetycznym

**BEAUTY STUDIO**

Beauty Studio Jolanta Willmann

- ul. Sobieskiego 2
- 32-650 Kęty
- Tel. kom. 505 101 912
- E-Mail: [jolanta.willmann@gmail.com](mailto:jolanta.willmann@gmail.com)
- [www.bs-beautystudio.pl](http://www.bs-beautystudio.pl)

ul. Sobieskiego 2  
ul. Wzrostkich Świętych  
ul. Krakowska  
ul. Rynek  
ul. Świerkowskiego  
ul. Kępczyńskiego

Jesienna promocja na wszystkie zabiegi! Taniej o 20% tylko do końca listopada!  
Wytnij KUPON PROMOCYJNY i przynieś go do nas, a otrzymasz 20% rabatu!

\* KUPON PROMOCYJNY \*  
-20%  
na wszystkie zabiegi, ważny do 30.11.2013

# PODRÓŻ W CZASIE NA JARMARK ŚWIĘTOJAŃSKI

20 października już po raz drugi kępcanie obchodzili hucznie święto miasta, przypadające na dzień obchodów liturgicznych odpustu św. Jana Kantego. Rozpoczęła je uroczysta Msza Święta, po której odbyła się tradycyjna procesja pod pomnik patrona miasta.

W Kętach na tę okoliczność pojawili się także specjaliści goście – ks. infułat Władysław Gasidło – kustosz grobu św. Jana z Kęt i wieloletni proboszcz Parafii św. Anny w Krakowie, prof. dr hab. inż. Andrzej Chochół - Rektor Uniwersytetu Ekonomicznego w Krakowie a także dr hab. med. Zdzisław Gajda – emerytowany kierownik Katedry Historii Medycyny Collegium Medicum UJ.

Po zakończeniu uroczystości kościelnych muzycy z orkiestry dętej OSP Witkowiec, którzy zadbałi o oprawę muzyczną mszy

i procesji, dali na rynku krótki koncert. Była to uwertura do rozpoczynającego się III Jarmarku Świętojańskiego. Od tego momentu bowiem serce miasta opanowali zbrojni rycerze. Popołudnie upłynęło zgromadzonym przy szczęku mieczy, dźwiękach dawnych instrumentów i zapachu pysznej stawy z paleńska, a wojowie zeszli z „pola bitwy” dopiero, kiedy wybiła godzina pokazu kultury dawnej. W międzyczasie trwały warsztaty skórnictwa, garncarstwa, powroźnictwa, a mincerz prezentował zgromadzonym, jak samodzielnie wybić dukata. Na rynku schwytyano także złoczyńcę, któremu ku ucieście ludu sprawiedliwą karę wymierzył miejski kat. Jedną z największych atrakcji niedzielnego popołudnia był koncert zespołu muzyki dawnej. Natomiast niezapomniane show na zakończenie jarmarku kępcanom zagwarantował wielokrotnie nagradzany Teatr Ognia Światła Nam-Tara.

Tego dnia, podobnie jak w latach ubiegłych, nie zawiedli rękodzielnicy i wystawniicy. Rynek wypełniły kolorowe kramy, na których - wzorem średniowiecznych jarmarków - można było znaleźć wiele unikatowych produktów od rzadkich ziół i ręcznie robionej biżuterii, poprzez bibeloty i starocie, aż po ceramikę i drewniane zabawki. Swoje stoiska otworzyły również Muzeum im. A. Kłosińskiego oraz Towarzystwo Miłośników Kęt. Odwołaniem do dawnego, kęckiego przywileju solnego byli goście z Muzeum Żup Krakowskich w Wieliczce, którzy zorganizowali prawdziwą Jatkę Solną.

Jak co roku na stoisku promocyjnym Gminy Kęty można było znaleźć wybite na okoliczność jarmarku monety oraz puzzle i pocztówki

a także nowe wydawnictwo pt. „Znani z Kęt”.

Również ramach Jarmarku Świętojańskiego w Kościele św. Jana Kantego odbył się wernisaż prac oraz rozdanie nagród w zorganizowanym przez Zespół Szkolno-Gimnazjalny nr 1 w Kętach konkursie o patronie miasta.

Niedzielne święto było jednocześnie okazją aby zupełnie za darmo zwiedzić miejscowe muzeum. Z tej możliwości skorzystało aż 120



osób, w tym goście ze słowackiej Turzovki. Specjalnie na okoliczność jarmarku w Muzeum można było przymierzyć kolczugę rycerską i hełm typu gamczkowego.

Karina Zoń

fot. Artur Christ, ark





# KĘCKIM RYNKU



PATRONI MEDIALNI





# Głosowanie nad budżetem obywatelskim zakończone

27 października zakończono głosowanie nad zadaniami, zgłoszonymi do Budżetu Obywatelskiego na rok 2014. Odbywało się ono za pośrednictwem Internetu, jak również metodą „tradycyjną” w wyznaczonych do tego piętnastu punktach, rozmieszczonych w całej gminie. Oddawać głosy można było przez równe 10 dni - pomiędzy 17 a 27 października.

już wstępne wyniki głosowania nad budżetem obywatelskim w oparciu o formularze internetowe oraz część zebranych kart papierowych. Wynika z nich, że w procedurze wzięło udział około pięć tysięcy trzydziestu osób, które oddały ponad dwadzieścia tysięcy głosów (każdy mógł zagłosować na maksymalnie pięć zadań). Jak widać zainteresowanie kształtowaniem budżetu

b) placu zabaw (408); skocznia w dal o rozbiegu z nawierzchni syntetycznej (308),

Dzielnica Podlesie – budowa otwartej siłowni zewnętrznej przy ZSP nr 3 w Kętach (341); wymiana dachu na budynku remizy OSP Kęty Podlesie (329),

Sołectwo Bulowice – kontynuacja remontu ulicy św. Jana Kantego w Bulowicach (636); wykup działki pod parking w centrum wsi (616),

Sołectwo Nowa Wieś – położenie nawierzchni asfaltowej na ul. Kolbego Bocznej (375); podniesienie standardu i warunków korzystania z obiektu sportowego „Niwa” (359),

Sołectwo Witkowice – budowa sieci wodociągowej przy ul. Kanada w Witkowicach (294); budowa sieci oświetleniowej na ul. Cichej w Witkowicach (227),

Sołectwo Bielany – odprowadzenie wód opadowych – wykonanie dokumentacji i uzyskanie pozwoleń (302); wyposażenie i umeblowanie Wiejskiego Domu Kultury w Bielanych (239),

Sołectwo Malec – doposażenie części bojowej w remizie OSP Malec (346); budowa bliska do piłki siatkowej plażowej wraz z rozbiegiem do skoku w dal (290),

Sołectwo Łęki – dokończenie oświetlenia ul. Osiedlowej (302); wykonanie utwardzonego placu OSP Łęki wraz z wejściem do Świątlicy Młodzieżowej i biblioteki (249).

Serdecznie dziękujemy wszystkim mieszkańcom, którzy wzięli udział w procedurze kształtowania budżetu obywatelskiego na rok 2014.



Rozpoczęcie procedury głosowania poprzedziły obrady Gminnego Zespołu ds. konsultacji budżetu obywatelskiego. Do jego zadań należało podjęcie decyzji o poddaniu lub niepoddaniu pod głosowanie mieszkańców gminy propozycji zadań zgłoszonych do budżetu. Weryfikację pod kątem formalnym pozytywnie przeszło 93 na 106 wszystkich, zgłoszonych propozycji.

W dniu odesłania gazety do druku znamy

obywatelskiego na rok 2014 było ogromne.

**Zgodnie ze wstępnymi wynikami największe szanse na realizację mają następujące zadania:**

Dzielnica Stare Miasto – dobudowanie biblioteki oraz Sali audiowizualnej nad salami 8 i 9 w ZSG nr 1 w Kętach (904 głosy); budowa drogi – ul. Bolesława Chrobrego (845),

Dzielnica Nowe Miasto – wykonanie na os. Wyszyńskiego a) chodnika betonowego,

REKLAMA

GRUPA **psb**   **GABRYŚ-SIKORA**

**POLSKIE SKŁADY BUDOWLANE**

KĘTY, ul. Krakowska 107 \* tel.: 33 845 37 22  
 WADOWICE, ul. dr Pułka 9 \* tel.: 33 873 31 25  
 ANDRYCHÓW, ul. Przemysłowa 7 \* tel.: 33 875 80 04

**ISOVER** SAINT-GOBAIN 

**Jesienna ciepła PROMOCJA!**

www.gsgs.pl gabryssikora@grupapsb.com.pl

car

**Cech  
Rzemiosł i Przedsiębiorczości  
w Kętach  
sprzeda parcele:**

**I. budowlaną na działalność przemysłową o pow. 0,0742ha przy obwodnicy Żwirki i Wigury w Kętach**

**II. działkę o pow. 0,1611ha 1/2 część działki jest budowlana przy ul. Fabrycznej Boczna w Kętach**

Informacja można uzyskać pod nr tel. 33 844 79 20

## Wielkie święto u Sióstr Zmartwychwstank

W niedzielę 27 października w Kościele św. Małgorzaty i Katarzyny w Kętach odbyła się msza odpustowa ku czci założycielki Zgromadzenia Sióstr – bł. Matki Celinie Borzęckiej – w 100-lecie jej śmierci.



To wydarzenie, poza siostrami zmartwychwstankami, zgromadziło w świątyni tłumy wiernych, także za-

granicznych, oraz wyjątkowych gości. Mszy przewodniczył bowiem Jego Ekscelencja Arcybiskup Celestino Migliore – nuncjusz apostolski w Polsce a koncelebrowali ją Księża Biskupi Tadeusz Rakoczy oraz Piotr Greger. W uroczystości uczestniczyła także Przełożona Generalna Zgromadzenia Sióstr Zmartwychwstank Matka Teresa Maria Kreft.

Biskup Rakoczy podziękował za świadectwo życia siostry Celinie Borzęckiej, która na każdym jego etapie oddana była Bogu i dążyła do chrześcijańskiej doskonałości. Przypomniwał, że z Kętami związani są również św. Jan Kanty, św. Józef Bilczewski, świętobliwa Ludowina, Matka Maria Walentyna Łempicka oraz bł. Jan Paweł II. Jego Ekscelencja zapewnił

także o swej modlitwie za rychłą beatyfikację sióstr Borzęckich.

Arcybiskup Migliore podkreślił, że droga Celinie Borzęckiej ku życiu konsekrowanemu była długa i kręta. Przemiana Pani Celinie – matki i wdowy – w siostrę Celinę – założycielkę nowego zgromadzenia – to także pewne zmartwychwstanie; śmierć człowieka „starego” z jego zagmatwaniem, niejasnością i defektami i narodziny „nowego”, odnowionego w Chrystusie, człowieka. Dla Matki Celinie zmartwychwstanie to wydarzenie radostne, symbol daru i osobistej przemiany, która umożliwia patrzeć na rzeczywistość z perspektywy Boga.

Po mszy poświęcony został obraz z wizerunkiem założycielek Zgromadzenia Sióstr Zmartwychwstank – Matek Celinie oraz Jadwigi Borzęckich. Znajduje się on w prezbiterium wyremontowanej świątyni, naprzeciw wejścia do zakrystii. W lewej nawie kościoła, tuż przy wejściu umiejscowiony jest również sarkofag sióstr założycielek. Co ważne, przy sarkofagu znajdują się kłęczniki, przy których można modlić się o łaski za wstawiennictwem obu sióstr oraz dziękować za nie. Podłokietnik jednego z kłęczników zaopatrzonego jest w relikwie bł. Celinie Borzęckiej. Ponad ołtarzem znajduje się także witraż z wizerunkiem obu sióstr Borzęckich.

tekst i fot. Natalia Golaś



## Zebranie dzielnicy Nowe Miasto po raz kolejny brak prawomocności

22 października o godz. 16.00 w Domu Kultury w Kętach odbyło się zebranie dzielnicy Nowe Miasto. Ilość mieszkańców najliczniejszej dzielnicy w mieście niestety nie przełożyła się na frekwencję i tym samym zebranie nie było prawomocne.

Zgromadzenie miało wybrać przewodniczącego i członków zarządu dzielnicy oraz komisję rewizyjną. Minimalna liczba mieszkańców potrzebna do uzyskania tzw. kworum wynosi 100 osób. Po raz kolejny nie udało się osiągnąć nawet połowy tej liczby i tym samym podjęcie uchwał oraz przeprowadzenie wyborów nie mogło się odbyć.

Spotkanie otworzył Burmistrz Tomasz Bąk, który powitał zebranych gości dziękując za przybycie. Burmistrz powitał również Przewodniczącego Rady Miejskiej Eugeniusza Zawadzkiego, przybyłych rad-

nych oraz swojego zastępcę: Krzysztofa Olejaka, skarbnika Wojciecha Mreńcę oraz sekretarza Ewelinę Jurę-Bączek.

W związku z brakiem prawomocności zebrania podjęto dyskusję na tematy dotyczące dzielnicy. Mieszkańcy zgłaszali wnioski, propozycje i zadawali pytania dotyczące chociażby kwestii poprawy frekwencji na zebraniach dzielnicy czy dotyczące przeróżnych bieżących spraw.

W trakcie zebra-

nia można było głosować na propozycje zadań zgłoszonych do budżetu obywatelskiego na rok 2014.

A.Christ





### Wypadek na ulicy Sobieskiego

28 września tuż po godz. 5. rano w Kętach na skrzyżowaniu ulicy Sobieskiego z ulicą Spacerową doszło do wypadku, w którym ucierpiała 42-letnia kęczanka. Młody kierowca uderzył samochodem marki Daewoo Tico w rowerzystkę wyjeżdżając z ulicy podporządkowanej. W wyniku wypadku kierująca jednośladem doznała obrażeń ciała i została przewieziona na dalsze badania do szpitala. Dokładne okoliczności w jakich doszło do wypadku wyjaśniają policjanci z Komisariatu Policji w Kętach.

KPP Oświęcim / oprac.A.Christ

### Skradziono Pandę

Policjanci z Komisariatu Policji w Kętach poszukują skradzionego fiata pandy koloru jasnoniebieskiego, który „zniknął” w nocy z 3 na 4 października z parkingu na osiedlu 700-lecia.

Funkcjonariusze zwracają się z prośbą do wszystkich osób, które były świadkami zdarzenia lub posiadają informacje mogące pomóc w ustaleniu sprawy o kontakt z Komisariatem Policji w Kętach lub najbliższą jednostką Policji. Zapewniona pełna anonimowość.

KPP Oświęcim / oprac.A.Christ



### Znaleziono zwłoki mężczyzny

8 października w godzinach porannych, w jednym z budynków przy ulicy Różanej w Kętach odnaleziono zwłoki mężczyzny. 55-latek zmarł najprawdopodobniej już kilka dni wcześniej. Drastycznego odkrycia dokonano dopiero, kiedy ktoś zajrzał do kotłowni. Mężczyzna udał się do budynku w celu wyczyszczenia komina i rozpalenia w piecu. Prawdopodobną przyczyną jego śmierci było zatrucie tlenkiem węgla. Zagadkowy zgon wyjaśni jednak sekcja zwłok. Policja wstępnie wykluczyła udział osób trzecich.

car

## Poszukiwani i zatrzymani

Funkcjonariusze z Komisariatu Policji w Kętach poszukują sprawców włamania do sklepu i nietypowej kradzieży. Zrabowane zostały nie pieniądze, lecz... papierosy.



Nieznani jak dotąd włamywacze uderzyli na os. Sikorskiego w Kętach pod osłoną nocy z 23 na 24 września. Najpierw wybili szybę w drzwiach wejściowych do sklepu, a później z jego wnętrza skradli kilkadziesiąt paczek papierosów. Następnie rozwiali się jak we mgle, a raczej – papierosowym dymie.

Z kolei nieco później, bo pod wieczór 24 września (ok. godz. 19:30) na ul. Żeromskiego w Kętach swoją przygodę z wolnością zakończył pewien 46-latek. Mężczyzna – mieszkaniec Juszczyzna – został aresztowany przez policjantów.

Juszczyznianin był poszukiwany przez sąd w związku z orzeczeniem o umieszczeniu go w zakładzie karnym.

Barbara Kuźma

## Pijani opiekowali się dziećmi

13 października funkcjonariusze Komisariatu Policji w Kętach zatrzymali 28-letnią kobietę i jej 30-letniego męża - mieszkańców Kęt, którzy będąc w stanie nietrzeźwym mieli pod opieką trójkę dzieci.

Do zdarzenia doszło około godziny 15.30 w jednym z mieszkań na osiedlu 700-lecia, gdzie policjanci zostali wezwani w związku ze zgłoszeniem dotyczącym awantury domowej. Mundurowi na miejscu zastali mieszkanka Kęt oraz jego żonę, którzy byli pod wyraźnym wpływem alkoholu, a „opiekowali się” trójką dzieci (w wieku 5 i 7 lat oraz trzymiesięcznym niemowlęciem).

W związku z powyższym opiekę nad starszą dwójką przejęła rodzina, natomiast niemowlę z objawami przeziębienia zostało przewiezione do szpitala. Przeprowadzone

badanie stanu trzeźwości u matki wykazało 1,95 promil alkoholu, natomiast u ojca 2 promile alkoholu.

Wobec rodziców wszczęto postępowanie w związku z podejrzeniem popełnienia przestępstwa jak i narażenia dzieci na niebezpieczeństwo utraty zdrowia bądź życia, za które grozi do 5 lat pozbawienia wolności. Materiały w tej sprawie zostaną również przekazane do Sądu Rodzinnego.

Jak zawsze w takich przypadkach Policjanci bardzo dziękują osobie, która nie pozostała obojętna i zareagowała poprzez powiadomienie odpowiednich służb. Zgłoszenie być może zapobiegło nieszczęściu i z całą pewnością spowoduje dokładne zbadanie sytuacji w rodzinie.

oprac. car

## Złodziejka zatrzymana

Policjantom kęckiego komisariatu udało się zatrzymać kobietę, która zaledwie kilka godzin wcześniej skradła rower sprzed jednego z miejscowych sklepów. Ofiarą przestępstwa 12 października padła mieszkanka Kęt. Zostawiła ona jednośląd na osiedlu Nad Sołą i udała się na zakupy. Kiedy wróciła, roweru już nie było. W toku śledztwa funkcjonariusze natrafili jednak na ślad złodziejki, a raczej złodziejki. Dzięki zdobytym informacjom, przeszukali piwnicę 33-latki, gdzie znaleźli rower i potwierdzili swoje podejrzenia. Okradziona odzyskała skradzioną

własność a przestępczyni wkrótce stanie przed sądem.

car





## Zginęła na pasach

1 października około godziny 9.35 w Nowej Wsi w rejonie skrzyżowania ulic Oświęcimskiej i Kolbego doszło do tragicznego wypadku. Jak ustalili policjanci kierowca samochodu ciężarowego marki Kamaz nie zachował ostrożności i potracił kobietę prawidłowo przechodzącą przez jezdnię. 84-latką w chwili wypadku znajdowała się na przejściu dla pieszych. Ciężko ranna kobieta została natychmiast przewieziona do szpitala, jednak jej życia nie udało się uratować. Policjanci z Komendy Powiatowej Policji w Oświę-



cimiu ustalają dokładnie okoliczności tego zdarzenia.

oprac. car

## Kolejne oszustwa w sieci

Policjanci z kęckiego komisariatu prowadzą czynności mające na celu ustalenie sprawców kolejnych dwóch oszustw internetowych.

Ofiarą pierwszego z nich padła mieszkanka Kęt. Kobieta w połowie września za pośrednictwem jednego z aukcyjnych portali internetowych zakupiła telefon komórkowy, za który zapłaciła 859 zł i do dzisiaj go nie otrzymała.

Z kolei pewien bulowiczaniec początkiem października portalu ogłoszeniowego kupił dwa laptopy oraz telefon komórkowy. Mężczyzna zapłacił 1500 zł, ale towaru nigdy nie otrzymał. Jego kontakt ze sprzedającym się urwał, a pokrzywdzony zgłosił się na Policję.

Teraz nieuczciwych kontrahentów poszukują funkcjonariusze.

car



## Ranna piesza

24 października około godz. 9.00 w Kętach na ulicy Kościuszki, tuż obok „Dąbrowskiej” doszło do wypadku drogowego, w którym ucierpiała 23-latką z Kęt. Jak wstępnie ustalili policjanci 73-letni mieszkaniec Bulowic nie zachował należytej ostrożności i potracił pieszą. Kobieta z urazem nogi i ogólnymi potłuczeniami ciała została przewieziona do szpitala. Policjanci ustalają dokładne szczegóły zdarzenia.

KPP Oświęcim



### Zabawa w chowanego

W nocy z 12/13 października policjanci z Komisariatu Policji w Kętach zatrzymali 22-letniego mieszkańca Kęt podejrzanego o wielokrotne włamania i kradzieże w obiektach handlowych.

Policjanci odebrali zgłoszenie tuż po godzinie 2.00 dotyczące mężczyzny znajdującego się na terenie jednego z kompleksów handlowych w Kętach. Policjanci natychmiast udali się na miejsce, gdzie podczas oględzin zabezpieczeń obiektu zauważyli uszkodzone drzwi prowadzące do jednego z pomieszczeń. W związku z tym dokładnie sprawdzili cały teren i odnaleźli ukrywającego się tam 22-letniego mieszkańca Kęt, wielokrotnie karanego za podobne czyny.

W trakcie dalszych czynności funkcjonariusze znaleźli dowody na podstawie których można udowodnić dokonanie kilku innych kradzieży z włamaniem do obiektów handlowych na terenie Kęt. Tym razem zabawa w chowanego z policjantami nie wyszła. Włamywacz został zatrzymany na gorącym uczynku i odpowie za kilka czynów przed sądem.

KPP Oświęcim / oprac.A.Christ

### Złodziej wykorzystał nieuwagę...

Policjanci z kęckiego komisariatu poszukują sprawcy kradzieży, która miała miejsce 23 października około godziny 15:30 w Kętach na ul. Sienkiewicza. Złodziej wykorzystując chwilę nieuwagi skradł mieszkanca Kęt z otwartej torebki portfel z dokumentami i pieniędzmi.

Policjanci apelują o większą uwagę w miejscach publicznych i radzą: aby uniknąć kradzieży, w miejscu publicznym, musimy zwracać uwagę na swoje mienie. Pilnujmy swoich torebek, portfeli i pieniędzy. Wystarczy tylko trzymać torebkę przed sobą, portfel w wewnętrznej kieszeni kurtki, którą mamy na sobie. Mając przy sobie więcej pieniędzy należy je podzielić i schować tak aby w przypadku kradzieży nie stracić wszystkiego. Jeśli zastosujemy się do tych drobnych porad z całą pewnością nie damy złodziejowi szansy aby wzbogacił się naszym kosztem.

KPP Oświęcim





32-650 Kęty, ul. Mickiewicza 8  
tel./fax /0 33/ 845 27 60; tel./0 33/ 845 27 70

## Do wynajęcia

na terenie Przedsiębiorstwa Komunalnego „KOMAX” Sp. z o.o.  
w Kętach pomieszczenie biurowe o powierzchni 15,9 m<sup>2</sup>  
z miejscem parkingowym, niezależnym wejściem oraz możliwo-  
ścią wydzielenia dodatkowej powierzchni magazynowej.  
tel. do kontaktu 33 845 27 70 w godzinach 7-15.

## MZK Kęty przywraca zawieszone kursy

MZK Sp. z o.o. w Kętach informuje o przywróceniu od dnia 05.10.2013 r. kursów na następujących liniach:

- nr 10 Kęty - Andrychów p/Bulowice (Sobota: godz. 06:20 z Kęt do Andrychowa, godz. 07:00 z Andrychowa do Kęt),

- nr 12 Andrychów- Roczyny Pod Górami (Niedziele i Święta: godz. 10:10 z Andrychowa do Roczyny Pod Górami, godz. 10:25 z Roczyn Pod Górami do Andrychowa ),

- nr 14 Andrychów – Zagórnik (Dni robocze: godz. 22.15 z Andrychowa do Zagórnika, godz. 22.35 z Zagórnika do Andrychowa),

- nr 22 I Andrychów – Rzyki Praciaki (Soboty, Niedziele i Święta: godz. 17:00 z Andrychowa do Rzyki Praciaki, godz. 17:30 z Rzyki Praciaki do Andrychowa).

Kurs na linii 22 z godz. 16:15 w soboty, niedziele i święta z Andrychowa będzie wykonywany tylko do Rzyk Jagódek.

MZK Kęty / oprac.A.Christ

## Demontaż azbestu – trwa nabór wniosków

W związku z realizacją projektu pn. „Demontaż i bezpieczne składowanie wyrobów zawierających azbest z obszaru województwa małopolskiego” w ramach Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy, Burmistrz Gminy Kęty ogłasza nabór wniosków o udzielenie dofinansowania na usuwanie wyrobów zawierających azbest w 2014 roku na terenie Gminy Kęty.

**Nabór wniosków odbędzie się w terminie od 1 października 2013 r. do 15 grudnia 2013 r.**

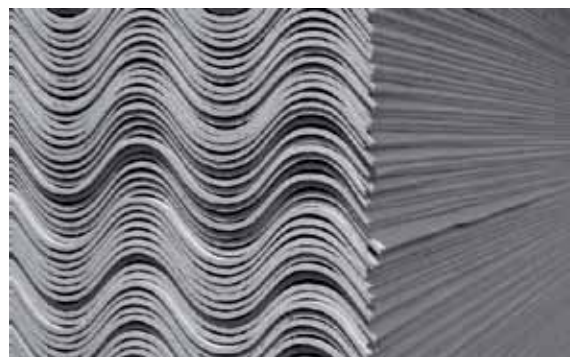
O dofinansowanie mogą się ubiegać osoby fizyczne. Refundacją objęte zostaną koszty związane z demontażem, odbiorem (załadunkiem, transportem, rozładunkiem) oraz deponowaniem odpadów zawierających azbest na składowisku odpadów niebezpiecznych.

Formularze wniosków można pobrać w Urzędzie Gminy Kęty, ul. Ry-

nek 7, 32-650 Kęty pokój 28 oraz ze strony internetowej [www.kety.pl](http://www.kety.pl) (Demontaż azbestu - rozpoczęcie naboru wniosków - artykuł z dnia 01-10-2013)

Informacje na w/w temat można uzyskać u Koordynatora Projektu P. Renata Dybała w Urzędzie Gminy Kęty, pok. nr 28 oraz pod numerem telefonu 033 844-76-00 wew. 182.

UG



## Narodziny i zgony w gminie Kęty

Zgodnie z urzędowymi danymi, w okresie od 24 września do 24 października 2013 roku, na terenie Kęt i gminnych sołectw urodziło się 22 dzieci. W tym miesiącu mamy remis. Nasza gmina wzbogaciła się o 11 dziewcząt i 11 chłopców.

Najwięcej dzieci przybyło w samych Kętach (9 dziewczynek, 6 chłopców). Za nimi znalazły się Bielany (1 dziewczynka, 2 chłopcy), Malec (1 dziewczynka, 1 chłopiec), Bulowice (1 chłopiec) i Łęki (1 chłopiec). Tym razem o zwiększenie liczby mieszkańców naszej gminy nie postarały się Witkowice i Nowa Wieś.

W tym samym czasie otrzymaliśmy informację o 28 zgonach naszych współmieszkańców. Najmłodszy spośród nich miał 44 lata, najstarszy 86 lat. Natomiast na przestrzeni roku w okresie od 1 listopada 2012r. do 23 października odeszło od

nas 310 osób. Redakcja składa rodzinom i bliskim zmarłych wyrazy współczucia.

### Odeszli:

Wróbel Irena, lat 59 – Witkowice  
Wiśniowski Wiesław Tadeusz, lat 59 – Kęty  
Matusiak Alicja Beata, lat 44 – Kęty  
Sosnowiec Klemens Bronisław, lat 69 – Malec  
Baczewski Zdzisław Bolesław, lat 66 – Kęty  
Faron Bolesław Tadeusz, lat 60 – Kęty  
Bogacz Elżbieta Danuta, lat 46 – Kęty  
Matyszkowicz Włodzimierz, lat 77 – Kęty  
Gandziel Matylda Domicela, lat 83 – Bulowice  
Machaczka Stanisław Józef, lat 66 – Kęty  
Waluś Janina, lat 63 – Kęty  
Pszczółka Cecylia Anna, lat 82 – Nowa Wieś  
Góral Genowefa Maria, lat 70 – Kęty  
Jurek Weronika, lat 84 – Nowa Wieś  
Kliś Henryk, lat 86 – Kęty  
Królicka Emilia, lat 79 – Bulowice

Kowalski Marian, lat 83 – Bulowice  
Burowska Genowefa, lat 88 – Kęty  
Badowski Marek Kazimierz, lat 55 – Kęty  
Waliczek Józef Marian, lat 78 – Kęty  
Wesołowski Adam Michał, lat 82 – Kęty  
Gibas Janina, lat 84 – Kęty  
Kubajak Stanisław Stefan, lat 79 – Nowa Wieś  
Adamus Małgorzata, lat 55 – Kęty  
Wójciki Eugeniusz, lat 82 – Bielany  
Herda Zofia, lat 85 – Kęty  
Dwornik Zofia, lat 65 – Kęty  
Wolny Władysław Piotr, lat 70 – Kęty

W dniu zamykającym analizowany okres, biorąc pod uwagę liczbę narodzin i zgonów oraz saldo migracji (24 października) naszą gminę zamieszkiwało łącznie 33 770 czyli o 4 osoby mniej niż przed miesiącem.

oprac. Artur Christ



## Nowy rok akademicki w Kętach rozpoczęty!

Ponad 160 słuchaczy Uniwersytetu Trzeciego Wieku wzięło udział w uroczystej Inauguracji, która odbyła się 10 października w Domu Kultury w Kętach.

Zebranych gości w dobry nastrój wprowadził Kwintet Śląskich Kameralistów, który zaprezentował największe przeboje (również rockowe!) lat 60. i 70.

Uroczyste otwarcie nowego roku akademickiego rozpoczął dyrektor Domu Kultury w Kętach Krzysztof Balawender witając słuchaczy UTW i zaproszonych gości, wśród



których znaleźli się Prorektor ds. Studentów Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie dr hab. Jan Suchanicz, prof. UP, dr

hab. ks. Norbert Piłkuła, Kierownik Katedry Pracy Socjalnej UP w Krakowie, Burmistrz Gminy Kęty Tomasz Bąk, I Zastępca Burmistrza Dariusz Laszczak oraz Sekretarz Gminy Kęty Ewelina Jura – Bączek. Burmistrz złożył studentom życzenia owocnej nauki, ale i dobrej zabawy. Następnie Prorektor przystąpił do uroczystej immatrykulacji. Nowi słuchacze UTW, których w tym roku jest aż 43, złożyli ślubowanie oraz z rąk zaproszonych gości odebrali indeksy i pamiątkowe notatniki z długopisami opatrzonymi logo Uniwersytetu. Nie zabrakło również studenckiego Gaudeamus, którego odśpiewanie zakończyło część oficjalną.

Na każdym Uniwersytecie najważniejsza powinna być nauka. Dlatego akcent edukacyjny pojawił się także podczas tej Inauguracji. Dr hab. ks. Norbert Piłkuła wygłosił wykład pt. „Potrzeby osób starszych jako determinanty jakości życia”, dzięki któremu zebrani mogli dowiedzieć się, na jakie kategorie dzielą się seniorzy, jakie są przyczyny ich marginalizacji oraz jakie mają potrzeby. Swoje bardzo optymistyczne motywujące wystąpienie zakończył tematycznym filmem, w którym obrazy opatrzone były piosenkami Anny Jantar i aforyzmami o starości.



Uniwersytet Trzeciego Wieku w Kętach działa od 2011r. pod patronatem Uniwersytetu Pedagogicznego im. KEN w Krakowie oraz Burmistrza Gminy Kęty. Z kęckim UTW współpracują: Gminna Biblioteka Publiczna im. Ambrożego Grabowskiego w Kętach, Muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego w Kętach, Ośrodek Sportu i Rekreacji w Kętach, Zespół Szkolno - Gimnazjalny nr 1 w Kętach. W ramach Uniwersytetu organizowane są wykłady, zajęcia komputerowe, językowe i gimnastyczne, liczne sekcje hobbystyczne oraz wycieczki.

## Sputnik znów zabłyśnie nad Kętami

**22 listopada** rozpocznie się kolejna, trzecia już edycja Festiwalu Sputnik nad Kętami. W tym dniu, podczas uroczystego otwarcia, wystąpi dla Państwa Rosjanin – Alosza Awdiejew. Dla swoich studentów jest on wybitnym profesorem Uniwersytetu Jagiellońskiego. Dla fanów kina i telewizji – znanym aktorem (grał

m.in. w „Złotopolskich”, „Ekstradycji” i wielu innych filmach i serialach). Jednak kęczanom zaprezentuje swoje artystyczne oblicze – zaśpiewa rosyjskie, polskie i cygańskie pieśni, które są częścią jego bogatego repertuaru muzycznego.

Przez 6 dni Festiwalu będą Państwo mogli zobaczyć wiele filmów rosyjskich, za-

równy komediowych, jak i dramatów. Pojawiają się utwory starsze i najnowsze. Każdy znajdzie w Domu Kultury coś dla siebie. Nowością będzie bajka przeznaczona dla najmłodszych fanów kina. Szczegółowy program Sputnika nad Kętami znajdą Państwo na stronie internetowej Domu Kultury w Kętach oraz na plakatach.

## Światowy Dzień Turystyki w Kętach

26 września odbył się Przegląd filmów podróżniczych, podczas którego zaprezentowano widzom filmy takie, jak: „Niech żyją Antypody” i „Kukuczka”. Pierwszy z nich prezentował niezapomniane obrazy Entre Rios w Argentynie i Szanghaju w Chinach. Te dwa miasta są antypodami - znajdują się dokładnie po przeciwległych stronach globu. Natomiast drugi film to historia największego polskiego himalaisty - Jerzego Kukuczki opowiedziana słowami jego przyjaciół, rodziny oraz innych himalaistów.



strony redagowane przez Dom Kultury w Kętach

27 września zarówno wielbiciele gór, wspinaczki, jak i podróżowania mieli możliwość spotkania się w Domu Kultury w Kętach ze znanym himalaistą **Krzysztofem Wielickim**. Nasz gość ma na swoim koncie wielkie dokonania, m.in. jako

pierwszy na świecie stanął zimą na szczycie Mount Everest, a potem także Lhotse i Kancenzondze, a jako piąty zdobył koronę Himalajów, czyli wszystkie czternaście ośmiotysięcznych szczytów. I to właśnie te czternaście wypraw było głównym tematem barwnych opowieści pana Wielickiego, które zobrażone zostały zdjęciami.

Przegląd filmów podróżniczych oraz spotkanie zorganizowane zostały w ramach projektu DKF Poza Kadrem – kontynuacja i rozwój, dofinansowany z Polskiego Instytutu Sztuki Filmowej.



## PSALLIE DEO

W dniach 17-20 października odbywał się w Domu Kultury w Kętach XVI Międzynarodowy Festiwal Twórczości Religijnej Psallite Deo. Ten, nie tylko międzynarodowy (10 zespołów zagranicznych z Białorusi, Ukrainy, Węgier, Czech i Słowacji), ale i prawdziwie ekumeniczny, Festiwal skupił ponad 500 uczestników z pięciu kościołów: rzymsko-katolickiego, prawosławnego, ewangelicko - reformowanego, ewangelicko- augsburskiego i ewangelicko – metodystycznego. Bardzo cieszy nas fakt, że artyści uprawiający różne style muzyczne wpasowują się w duchowy charakter Festiwalu i w różne gusta odbiorców.

Pierwszym dniem Festiwalu był II Przegląd Dekanalny, w którym wzięło udział 11 solistów, schole i zespoły śpiewacze działające przy Kołach Gospodyń Wiejskich z dekanatu kęckiego i ościennych. Oceniani oni byli przez jury w składzie: Janusz Kohut, ks. Stanisław Joneczko, ks. Dziekan Jan Wodniak. Nagrodą w Przeglądzie była nominacja do sobotniego konkursu międzynarodowego, którą wywalczyli Marta Mikuła z Rozczyn i Adam Płonka z Łęk.

W piątek, 18. odbyło się uroczyste otwarcie Festiwalu. Dyrektor Domu Kultury powitał wszystkich zebranych, wśród których znaleźli się patroni honorowi wydarzenia w osobach Ordynariusza Diecezji Bielsko- Żywieckiej Kościoła Rzymsko – Katolickiego Jego Ekscelencji Ks. Bp Tadeusza Rakoczego, Dziekana Krakowskiego mitranta, ks. Infulata Sergiusza Dzieciwiatowskiego w imieniu Jego Ekscelencji Ks. Abp Szymona Romańczuka z Polskiego Au-

tokefalicznego Kościoła Prawosławnego, Biskupa Kościoła Ewangelicko – Reformowanego w RP Ks. Bp Marka Izdebskiego, Ks. Krzysztofa Kłuska przedstawiciela Kościoła Ewangelicko – Metodystycznego oraz patrona Festiwalu Przewodniczącego Rady Miejskiej w Kętach Eugeniusza Zawadzkiego, którzy zabrali głos pozdrawiając uczestników Festiwalu. Na widowni zasiadli także zaproszeni goście: poseł na Sejm RP Dorothea Niedziela, Burmistrz Gminy Kęty Tomasz Bąk, Wiceburmistrz Dariusz Laszczak, prezes Bielskiego Oddziału Stowarzyszenia Wspól-

nota Polska Wojciech Dębowski oraz duchowni dekanatu kęckiego. Podczas otwarcia mieliśmy okazję wysłuchać krótkich prezentacji muzycznych przybyłych na Festiwal zespołów zagranicznych oraz wzruszającego koncertu „Droga nadziei” Ewy Urygi i Janusza Kohuta.

Osią Festiwalu był sobotni otwarty muzyczny konkurs twórczości religijnej w kategoriach: soliści zespoły wokalne i chóry. O nagrody główne walczyło 9 solistów, 14 zespołów i 6 chórów z Polski, Ukrainy, Białorusi, Słowacji, Czech i Węgier. Wykonawców oceniało jury w składzie: Ewa Uryga, Janusz Kohut, ks. Stanisław Joneczko, Beata Borowska i Jan Borowski. Mieszkańcy mogli przyglądać się konkursowym potyczkom na sali widowiskowej Domu



Kultury oraz w Kaplicy św. Jana Kantego. Gala rozdania nagród poprzedzona została drugą częścią koncertu „Droga nadziei” Ewy Urygi i Janusza Kohuta oraz pieśnią o św. Janie Kantym, przygotowaną przez chór Classic podczas porannych warsztatów z państwem B. i J. Borowskimi. Następnie Dyrektor Domu Kultury w Kętach Krzysztof Balawender

Dyrektora Domu Kultury w Kętach Krzysztofa Balawendera. Fundatorami nagród w poszczególnych kategoriach byli Starosta Powiatu Oświęcimskiego Józef Krawczyk oraz Przewodniczący Rady Miejskiej Eugeniusz Zawadzki. Galę oficjalnie zakończyły przemówienia Józefa Krawczyka, Tomasza Bąka oraz Eugeniusza Zawadzkiego.

Niedziela to dzień gościnnych koncertów zespołów podczas mszy w kościołach dekanatu kęckiego. Zakończenie Festiwalu miało miejsce przy Kaplicy św. Jana Kantego, gdzie zaproszone zespoły zaśpiewały pieśni religijne. Ukraiński chór przygotował dla wszystkich miłą niespodziankę, zaśpiewał dobrze znaną wszystkim „Barcę” w języku polskim. Następnie modlono się w obecności przedstawicieli kościołów rzymsko-katolickiego, prawosławnego i ewangelickiego.

Na wielbicieli kina czekał Festiwalowy Przegląd Filmowy OIKUMENE, podczas którego prezentowano ambitne filmy o tema-



tyce religijnej i moralnej. Zaprezentowano takie filmy, jak: „Maryja, matka Jezusa”, „October baby”, „Jego oczami”, „Chrzest” i „Meteora”. Widzowie mieli także okazję spotkać się z reżyserem filmu „Jego oczami” o ks. Tischnerze - Szymonem Wróblem.

Dyrektor Krzysztof Balawender w imieniu organizatorów bardzo serdecznie dziękuje sponsorom Festiwalu: Stowarzyszeniu „Wspólnota Polska”, Beskid Media Sp. z o.o.,

Piekarni Tadeusza Brzuchańskiego, Firmie Aksam, Silesia Music Center oraz patronom medialnym: Opoka.info, TVP Katowice, Kronika Beskidzka, Tygodnik Katolicki Niedziela, Radio Anioł Beskidów, Gość Niedzielny, Wrota Małopolski, InfoKęty, Kęczanin, MamNewsa, Nowa Wieś w Gminie Kęty, beskidzka24.pl, oswiecimskie24.pl, BB365, Portal Młodych „Ichtis”.



otworzył uroczystą galę wręczenia nagród. Wszyscy uczestnicy i laureaci konkursu otrzymali gratulacje, upominki, dyplomy oraz ryby – festiwalowe pamiątki z rąk Starosty Powiatu Oświęcimskiego Józefa Krawczyka, Burmistrza Gminy Kęty Tomasza Bąka, Przewodniczącego Rady Miejskiej w Kętach Eugeniusza Zawadzkiego, przewodniczącej jury Ewy Urygi oraz



## Waglewski Fisz Emade rozpoczynają w Kętach promocję nowej płyty!

Dom Kultury w Kętach zaprasza 8.11. o godz. 19.00 na koncert rozpoczynający trasę koncertową promującą nową płytę Rodziny Waglewskich „Matka, Syn, Bóg”.

Po 5-ciu latach od wydania Platynowej „Męskiej Muzyki” z nową płytą powraca

projekt **Waglewski Fisz Emade**.

Czy i ten album odniesie tak spektakularny sukces? Jedno jest pewne, jeśli spotykają się twórcze głowy Rodziny Waglewskich, będzie to muzyka, koło której nie można przejść obojętnie.

Płyta ukaże się już 25 października 2013. Jej tytuł „**Matka, Syn, Bóg**”, zapowiada iż wypowiedź Artystyczna dotyczyć będzie spraw ważnych, ale w wielu przypadkach potraktowanych z dystansem charakterystycznym dla Waglewskich.

Gościnnie na płycie pojawili się m.in. Miłosz Pękala – wibrafon - grający m.in. z zespołem Mitch&Mitch, wokalistka duetu Rebeka - Iwona Skwarek - głos, Mariusz Objalski - fortepian

(Tworzywo, Natu), Stefan Wesołowski - instr. smyczkowe.

„Tym razem jest to płyta wymyślona wspólnie... zespołowo, ponieważ od czasu poprzedniej będącej jednorazowym projektem, powstał zespół Waglewski, Fisz, Emade... Stąd większa dojrzałość i spójność materiału. Po ukończeniu i przesłuchaniu całości, nie mogliśmy oprzeć się wrażeniu, że to najbardziej osobisty, najgłębszy i jednocześnie najprawdziwszy materiał biorąc pod uwagę wszystko to, czego dokonaliśmy do tej pory...” - tak o nowej płycie WFE mówi Wojciech Waglewski.

Zaraz po premierze płyty rozpocznie się trasa koncertowa WFE „Matka Syn Bóg”. Koncerty to zupełnie inny i niezwykle wymiar tego projektu. Trzech Waglewskich na jednej scenie to pewność, że koncert dostarczy publiczności wiele emocji i uniesień Artystycznych. Zapraszamy serdecznie!

**Bilety: 25 zł, UTW: 15 zł**  
(w sprzedaży w pok. nr 4 DK)



### Laureaci XVI Międzynarodowego Festiwalu Twórczości Religijnej Psallite Deo:

**Nagroda główna Grand Prix** – Zespół G.O.D.'S ze Słowacji

#### **Kategoria soliści**

I miejsce: Anastasia Biekarewicz z Białorusi  
II miejsce: Marta Miłkoła z Roczyn  
III miejsce: Walerij Fursin z Ukrainy  
Wyróżnienie: Erik Holovka ze Słowacji,  
Julia Marczyńska z Roczyn

#### **Kategoria zespoły**

I miejsce: Zespół Attaca z Wadowic  
II miejsce: Zespół Klarinetowy z PSM w Wadowicach  
Wyróżnienie: Zespół Prokoncepcja z Proszowic

#### **Kategoria chóry**

I miejsce: Chór Classic z Mińska na Białorusi  
II miejsce: Chór Błahowiszczennia ze Lwowa na Ukrainie  
III miejsce: Greckokatolicki chór bł. Gojdica ze Słowacji  
Wyróżnienie: Męski Kameralny Chór Cerkiewny Kliros z Gorlic  
Chór parafialny św. Wasilija Prokimen z Ukrainy

#### **Nagrody specjalne:**

**Nagroda im. ks. Jacka Wieczorkiewicza** przyznana przez Beskidzkie Radio Katolickie Anioł Beskidów – dyrygentka dwóch zespołów z Białorusi Marianna Korczyńska  
**Nagroda AV studio** ufundowana przez pana Janusza Kohuta - Aleksandra Nykiel z Bielska-Białej  
**Nagroda Dyrektora Domu Kultury w Kętach** – Młodzieżowy Chór św. Mikołaja ze Lwowa na Ukrainie  
**Nagroda ks. bp Tadeusza Rakoczego** (gitara) – Adam Płonka z PZ nr 9 im. M. Dąbrowskiej w Kętach  
**Vox Poloniae dla najlepszego zespołu zagranicznego** – Chór Classic z Mińska na Białorusi

REKLAMY

**SPECJALISTA  
GINEKOLOG-POŁOŻNIK**

**lek. med. EDYTA BITTNER**

ZAPRASZA  
DO NOWEGO GABINETU  
GINEKOLOGICZNEGO

**KĘTY ul. Świętokrzyska 21**  
BUDYNEK „APRILA”

Rejestracja telefoniczna  
**tel. 604 990 196**



## Gminna Biblioteka Publiczna w Kętach

zaprasza do wzięcia udziału w III edycji konkursu „Gitarą i Pióro” na najciekawszą interpretację (wiersz, opowiadanie, obraz, rysunek, rzeźba itp.) wybranego utworu muzycznego zespołu: Akurat  
**„CZYTANE MUZYKĄ, GRANE SŁOWEM”**

Konkurs ma na celu promocję zespołów lokalnych. Przede wszystkim chodzi o zabawę „muzyków i pisarzy”, o czas i miejsce na wspólne spotkanie się i lepsze poznanie swojej twórczości.

Kategorie wiekowe:

M - Młodzież do 21 roku życia

D - Dorośli powyżej 21 roku życia

Format: Nie więcej niż jedna strona A3

Termin składania prac: 2.12.2013r.

Swoją interpretację należy podpisać go-dłem i kategorią wiekową. W osobnej za-klejonej kopercie, którą należy dołączyć do swojej pracy, umieścić swoje dane:

imię i nazwisko, wiek, adres korespondencji, e-mail, telefon.

Na kopercie z adresem biblioteki napisać co to za konkurs, czyli „Gitarą i Pióro” oraz oznaczenie kategorii wiekowej.

Przesłać na adres:

**Gminna Biblioteka Publiczna  
im. Ambrożego Grabowskiego  
ul. Wł. Reymonta 2, 32-650 Kęty**

można przynieść osobiście do oddziału biblioteki w Kętach, albo filii bibliotecznej w Nowej Wsi, Łękach, Bielanych, Podlesiu.

Zapraszamy!

- 21 listopada 2013r. Koncert Piotra Wróbla wokalisty zespołu „Akurat” In-spiracje do konkursu „Gitarą i Pióro”

- 5 grudnia 2013r. Rozstrzygnięcie kon-kursu + koncert zespołu AKURAT

godz. 17:00

Czytelnia GBP w Kętach

## Grupa Literacka „WYRAZ”

W związku z planowanym wydaniem antologii z okazji 40-lecia Grupy Literackiej „WYRAZ” prosimy wszystkich by-łych i obecnych członków Grupy o kontakt z Jadwigą Bakalarską (Gminna Biblioteka Publiczna w Kętach; ul. Wł. Reymonta 2, tel. 338453102, 338452866; Email: dyrek-tor@biblioteka.kety.pl).

## Albania - piękna nieznajoma

26 września Gminna Biblioteka Publicz-na w Kętach gościła podróżnika Andrze-ja Paślawskiego, który wraz z żoną od lat przemierza Bałkany w poszukiwaniu miejsc niezwykłych i dzikich. W multimedialnym pokazie slajdów pod tytułem „Albania pię-kna nieznajoma” pan Andrzej snuł opowieść o tym przepięknym, mało znanym, kraju cie-szącym się często złą opinią.

Jako członek Towarzystwa Polsko-Albań-skiego i podróżnik, który odwiedził ten kraj ponad dwudziestokrotnie zawarł w swoim pokazie fascynujące fakty z historii, geografii i kultury Albanii, zdobywając niepodzielną uwagę i żywe zainteresowanie słuchaczy. Cie-kawość wzbudziły opowieści o niebezpiecz-nych górskich drogach, o powstaniu ok. 700 tys. albańskich bunkrów, zwyczaju posiadania

broni palnej przez większość mieszkańców oraz historie o traktowaniu zabójstwa jako zwyczajowej formy zemsty klanowej. Prawo zwyczajowe tzw. Kanun jest zbiorem su-roych zasad dotyczących honoru, które regu-lują wszystkie wydarzenia z życia człowieka, począwszy od jego narodzin aż do śmierci. Jednocześnie pan Andrzej podkreślał, iż przy-bysze – traktowani jako goście – znajdują się pod opieką prawa zwyczajowego są nie tylko bezpieczni, ale otaczani opieką i szacunkiem. Fascynację słuchaczy wzbudził fakt, iż miesz-kańcy górskich terenów bardziej przestrzegają Kanun, aniżeli współczesnego prawa pań-stwowego. Te i inne mało znane informacje o Albanii Andrzej Paślawski zawarł w swojej ponad dwugodzinnej prezentacji.

biblioteka

## Urodziny Kubusia Puchatka

17 października w naszej bibliotece po raz kolejny odbyły się Ogólnopolskie Uro-dziny Książkowego Misia. Impreza organi-zowana jest corocznie w ramach kampanii społecznej „Cała Polska czyta dzieciom.” Książkę o przygodach Kubusia Pucha-tka autorstwa brytyjskiego pisarza Alana Alexandra Milne wydano po raz pierwszy 14.10.1926r. Okazją do wspólnej zabawy były 87 urodziny Kubusia Puchatka.

W zabawie uczestniczyła klasa I c z Ze-społu Szkolno-Gimnazjalnego Nr 2 w Kętach pod opieką Pani Alicji Gaśiorek. Na począ-tek stworzono „pajęczynkę przyjaźni”. Ten, kto otrzymał kłębuszek wełny przedstawiał się i nawijając na paluszek troszkę włóczki przekazał kłębek innej osobie. W ten sposób została utworzona pajęczyna przyjaźni, któ-ra połączyła wszystkich uczestników zajęć. Na spotkaniu dzieci wysłuchały opowieści

„O tym jak Kłapouchy gubi ogon, a Pucha-tek go znajduje”. Później przyszła pora na grę Stumilowy Las, gdzie należało dotrzeć do chatki Puchatka na urodziny, biorąc po drodze udział w różnych konkurencjach. Milusińscy rozwiązywali zagadki Sowy Przemądrzałej, próbowali odgadnąć o kim mowa i wykonali 20 przysiadów. Jednak naj-więcej śmiechu i emocji było podczas wylizy-waniu miodku z talerzyków. Po dotarciu do chatki Puchatka należało ułożyć życzenia dla solenizanta. Po chwili wytchnienia przyszedł czas na tort, bo cóż by to były za urodziny bez tego smakołyku. Po małym „Conieco” pohasialiśmy jeszcze troszeczkę z chustą ani-macyjną i przyszła pora na pożegnanie. Każde z dzieci otrzymało plakietkę Przyjaciel Kubu-sia Puchatka. I tak oto zakończyły się kolejne urodziny Misia o Bardzo Małym Rozumku.

biblioteka

## Dotacja dla biblioteki

Na podstawie Decyzji Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego dotyczącej Pro-gramów własnych instytucji na rok 2013, Dy-rektor Biblioteki Narodowej ogłosił Program „Zakup nowości wydawniczych do bibliotek”. W Regulaminie Programu BN „Zakup nowo-ści wydawniczych do bibliotek” kwota dotacji wynosi 20 mln zł., w tym 1/3 dotacji przeznac-zona na zakup nowości dla dzieci i młodzieży. Cel programu to wzbogacenie i odnowienie księgozbiorów polskich bibliotek publicznych, w tym księgozbiorów dla dzieci i młodzieży.

Uprawnionymi wnioskodawcami są bi-blioteki publiczne, zorganizowane w formie samorządowej instytucji Kultury, wpisane do rejestru instytucji kultury.

Kryteria i zasady rozdziału środków zosta-ły przygotowane przez Dyrektora Biblioteki Narodowej przy współpracy z Zespołem Ste-rującym ds. Zakupu nowości wydawniczych do bibliotek oraz dyrektorami wojewódzkich bibliotek publicznych. Nasza biblioteka otrzy-mała dotację w wysokości 22.260,00 zł., w tym 7.420,00 z przeznaczeniem na zakup nowości dla dzieci i młodzieży. W ramach dotacji biblio-teka może nabyć każdą publikację, która uka-zała się drukiem lub na innym nośniku (książki mówione, pisane alfabetem Braille’a, książki elektroniczne, wydawnictwa multimedialne, wydawnictwa nutowe i kartograficzne), do-stępną na rynku księgarskim.

biblioteka





## „Narodziny Niepodległej”, czyli Święto Niepodległości w kęckim muzeum

Jak co roku Muzeum w Kętach 11 listopada w godzinach 13.00-17.00 zaprasza wszystkich na zwiedzanie wystaw stałych. W sali wystaw czasowych o godz. 15.00 odbędzie się wernisaż wystawy pt. „Narodziny Niepodległej”, której kustoszem jest dr Andrzej Małyśa. Celem wystawy jest przybliżenie historycznego kontekstu

jednego z najważniejszych świąt państwowych – Narodowego Święta Niepodległości, obchodzonego dla upamiętnienia odrodzenia się państwa polskiego w roku 1918. Wystawę będzie można zwiedzać bezpłatnie od 11.11- 27.11. 2013 r. w godzinach otwarcia muzeum.

Serdecznie zapraszamy.

## „Abecadło z pieca spadło” podsumowanie wystawy czasowej

jak dawne narzędzia dyscyplinowania. Szybko jednak zwiedzający dochodzili do wniosku, że lepiej będzie jak pozostaną jedną z atrakcji w muzeum. Dziękujemy dyrektorom szkół oraz nauczycielom, że przyprowadzili do nas swoich podopiecznych. Ich opinie pozostawione w naszej księdze gości tylko utwierdzają nas w przekonaniu, że w muzeum może być ciekawie i zabawnie.

nieckiego z roku 1910 opisujący na podstawie nieznanych archiwaliów naukę w kęckiej szkole w latach 60-tych XVIII w. Jest on o tyle unikatowy, że zawiera trzy stronnicowy „Modelusz” ks. Depucińskiego, będący dokładnym opisem rozkładu zajęć młodzieży uczącej się w kęckiej szkole. Folder można nabyć w sklepiku muzealnym w cenie 7 zł.

Muzeum im. A. Kłosińskiego w Kętach

Średniowieczne sposoby nauczania i grecka nauka liter z kawałków rozbitych glinianych naczyń cieszą się powodzeniem. Klęczenie na grochu? To tylko niektóre z atrakcji jakie towarzyszyły zorganizowanej przez kęckie muzeum wystawie czasowej „Abecadło z pieca spadło”. Przez miesiąc trwania wystawy, zwiedziło ją ponad 750 osób. Były to przeważnie grupy młodzieży szkolnej, które brały udział w zorganizowanych przy wystawie warsztatach. Uczniowie przekonali się, przy tym, że tabliczki łupkowe używane dawniej przez uczniów przy nauce pisania świetnie sprawdzają się i w czasie zajęć na wystawie. Adepti XIX w. szkoły odkryli przy tym, że nasze „tablety” mają aż cztery rodzaje aplikacji. Niektóre z prezentowanych dawnych metod i wychowawczych cieszyły się szczególnym zainteresowaniem,

Wystawie towarzyszył folder, w którym przedstawiono podstawowe zasady nauczania w różnych epokach historycznych, rys szkolnictwa kęckiego poruszający dotychczas mało opracowane aspekty życia codziennego kęckich uczniów i warunków ich nauczania. Wszystko uzupełnione o stare zdjęcia klas szkół elementarnych. Dla miłośników kęckiej historii przygotowaliśmy aneks, w którym przytaczamy dotyczące szkolnego życia dokładne fragmenty XIX w. kęckich kronik szkolnych, wspomnień A. Grabowskiego oraz niezmiernie cenny artykuł Witolda Kamie-



## Czy wypada nam już myśleć o świętach? Wspólna wystawa

Wraz ze zbliżającym się końcem roku oraz Świętami Bożego Narodzenia nadchodzi czas pojednania, a jednocześnie moment podsumowań i kreślenia planów na przyszłość. Zapach udekorowanej choinki, widok świątecznie przyozdobionego stołu, przyjazne uśmiechy, szczerze życzenia... aura Świąt Bożego Narodzenia. Czy możemy wspólnie za pośrednictwem Muzeum przyczynić się do podtrzymywania lokalnych tradycji i popularyzacji dawnej obrzędowości?

Przygotowania do wystawy bożonarodzeniowej w Muzeum im. Aleksandra

Kłosińskiego w Kętach już się rozpoczęły. W zbiorach muzealnych znajdują się nieliczne przedmioty ukazujące magię okresu Bożego Narodzenia. Wspólnym celem będzie ukazanie w jak najszerszym wymiarze naszej Małej Ojczyzny. Zwracamy się więc do Państwa z prośbą o zaangażowanie się w stworzenie wystawy, o wypożyczenie swoich pamiątek rodzinnych, takich jak fotografie, ozdoby świąteczne oraz wszelkie przedmioty związane z tematyką bożonarodzeniową.

Mając na uwadze, że pamięć jest ulotna,

wspólnie spróbujemy odświeżyć bezcenne wspomnienia z pierwszej połowy XX wieku, a może nawet i starsze... Pochwalmy się „skarbami rodzinnymi”, które są przecież „dokumentami” przeszłości.

Wernisaż wystawy zaplanowany jest na 14. grudnia. Zachęcamy Państwa do wsparcia projektu, a także już serdecznie zapraszamy do obejrzenia efektów naszej wspólnej pracy w grudniu.

Alicja Skrudlik-Pilch  
Muzeum im. A. Kłosińskiego  
w Kętach



# Stylowa przez 40 lat

40 lat temu – na pierze jednej z kamienic przy ul. Reymonta w Kętach powstał nowy lokal. Otwarto go w czerwcu 1974 r. Od początku przyciągał on rzeszę młodych ludzi, a właściciele nadal pamiętają jak kolejka oczekujących na stolik ustawiała się aż na schodach. Golonko, flaczki, wątróbka i wyborne desery szybko zaważadły podniebiami kęczan. „Stylowa”, bo tak nazywał się i nazywa dotąd ów lokal, przez wiele lat cieszyła się niesłabnącą popularnością. Wielka w tym zasługa nieżyjących już Zofii i Jerzego Kawczyńskich, którzy prowadzili kawiarnię aż do śmierci. Pani Zofia do 2004 roku przychodziła tutaj co rano w stylowym koku i dbała o każdy szczegół. Jej specjalnością były właśnie przepyszne desery. W czasach szarej komuny najchętniej zamawiano kolorową galaretkę z bitą śmietaną oraz krem sułtański ze świeżymi owocami. Przymakiem były także domowe lody. Zofia Kawczyńska pojawiała się w lokalu codziennie o 4 rano żeby je przygotować.

- Desery nadal zajmują ważną pozycję w naszej karcie. Mamy też pyszne ciasta, takie jak pieczony przez nas semik wiedeński – mówi Izabela Kawczyńska. - Z dań obiadowych niestety musieliśmy zrezygnować. Nasz lokal najchętniej odwiedza młodzież, a pośród niej popularnością cieszą się dania barowe. W ofercie mamy natomiast przyrządzane na miejscu zapiekanki.

„Stylowa” była i jest biznesem rodzinnym. W tym lokalu dorastały dzieci właścicieli, które przejęły schedę po rodzicach. Obecnie „Stylową” zarządzają Jacek i Izabela Kawczyńscy - syn i synowa Zofii i Jerzego Kawczyńskich.

W 2009 roku w lokalu przeprowadzono gruntowny remont. Pojawiły się postarzane belki a ściany pokryła „butelkowa” zieleń.

- Postanowiliśmy zamienić „Stylową” w pub w stylu irlandzkim. Nowy design wymyśliliśmy sami – mówi Izabela Kawczyńska. - Uwielbiamy starocie, więc szukaliśmy prawdziwych perełek – mebli, lamp i dodatków.

Ściany przyozdobiły repliki dzieł Gustava Klimta, które namalowali zaprzyjaźnieni artyści. Pod sufitem zawisły rower pierwszego właściciela, drewniane krzesła i sto-



ki, co tylko dodało kawiarni dekadentckiego charakteru. Powstał też ogródek, gdzie można zrelaksować się przy dobrej kawie pod gołym niebem.

Podobnie, jak niemal 40-lat temu, „Stylowa” zachęca do odwiedzenia jej progów niepowtarzalnym klimatem i sympatyczną obsługą.

Karina Zoń / fot. Grzegorz Koziół



## Spotkanie po latach

Obchody 80-lecia Liceum Ogólnokształcące im. St. Wyspiańskiego w Kętach były okazją do wielu niecodziennych spotkań. Tuż po oficjalnych uroczystościach areną jednego z nich stała się kawiarnia „Stylowa”. W świętującym jubileusz 40-lecia lokalu pojawili się byli uczniowie, obchodzący... 40-lecie matury. Abiturieneci rocznika '69-'73 byli wychowankami Pani Profesor Ireny Drożdżik



## Jubileusz 80 – lecia Liceum Ogólnokształcące im. Stanisława Wyspiańskiego w Kętach

5 października 2013 r. Liceum ogólnokształcące im. S. Wyspiańskiego w Kętach obchodziło swoje święto: jubileusz 80 – lecia istnienia. Na uroczystości gościli absolwenci liceum z różnych lat, a także zaproszeni goście: Biskup Ks. Adam Dyczkowski, Starosta Powiatu Oświęcimskiego p. Józef Krawczyk, Małopolski Kurator Oświaty p. Aleksander Palczewski, Posłanka RP p. Dorota Niedziela, Burmistrz Gminy Kęty p. Tomasz Bąk.

Obchody jubileuszu rozpoczęły się od uroczystej mszy św. w intencji Absolwentów, Uczniów i Nauczycieli. Celebrował ją Biskup Adam Dyczkowski wraz z 9 księżmi.

O godz. 13.00 w Domu Kultury miała miejsce uroczysta gala, podczas której zabrali głos zaproszeni goście: Pan Starosta Józef Krawczyk, podkreślając rangę szkoły jubilatki, przekazał na ręce p. dyrektor Grażyny Kowal-

swoją wdzięczność nauczycielom i wychowawcom, Burmistrz Gminy Kęty Tomasz Bąk podkreślił jak ważnym dla niego był okres kierowania liceum. Wystąpienie mówców zakończyły wzruszające i pełne humoru wspomnienia absolwenta LO im. S. Wyspiańskiego w Kętach ks. Biskupa Adama Dyczkowskiego o swoich czasach w szkole.

Na koniec uroczystości uczniowie liceum zaprezentowali impresję teatralną opartą na motywach „Wyzwolenia” S. Wyspiańskiego, przygotowaną przez p. Halinę Kajtę i Irenę Chwałę.

O godz. 15.00 w budynku szkoły została odsłonięta tablica poświęcona pamięci zmarłym dyrektorom liceum.

Po zakończeniu części oficjalnej rozpoczął się bankiet z udziałem

szkoły, przywoływano zdarzenia z jej życia, a także anegdoty związane z osobami profesorów i uczniów.

Wspaniała i ciepła atmosfera sprzyjała rozmowom podczas spotkań rocznikowych, które rozpoczęły się w szkole, ale toczyły jeszcze długo w nocy w pobliskich kawiarenkach i domach absolwentów.

Tego wyjątkowego dnia Szkoła – Jubilatka wyglądała odświętnie i dostojnie. Sprawnie zorganizowana obsługa, prowadzona przez młodzież sprawiła, że wszyscy przybyli czuli się dobrze w murach swojego liceum.

Liceum im. St. Wyspiańskiego w Kętach



skiej prezent w postaci tablicy interaktywnej (czym bardzo ucieszył uczniów), Kurator Oświaty w Krakowie p. Aleksander Palczewski złożył życzenia i docenił wkład edukacyjny liceum w małopolską oświatę. Pani Poseł Dorota Niedziela (absolwentka) wyraziła

lem zgromadzonych gości i absolwentów. Podczas spotkań wspominało dawne dzieje

## Dąbrowska „szkołą przodującą”, czyli niezwykły Dzień Edukacji Narodowej w PZ nr 9

W murach najstarszej placówki oświatowej na ziemi oświęcimskiej 17 października 2013r. spotkali się zaproszeni goście, nauczyciele oraz uczniowie, by świętować dwa ważne wydarzenia: Dzień Edukacji Narodowej oraz włączenie szkoły przez Stowarzyszenie Pomocy Szkole do Klubu Przodujących Szkół.

*Pozwoliłam sobie zaprosić Państwa do nas, ponieważ mamy szczególny powód do świętowania. Spotkał nas zaszczyt włączenia naszej placówki do Ogólnopolskiego Klubu Przodujących Szkół. Dodatkowym powodem jest niedawne święto wszystkich osób związanych z oświatą – Dzień Edukacji Narodowej, którego szkolne obchody przełożyliśmy na tę szczególną okazję.* – rozpoczęła uroczystość Grażyna Mojżesz-Wlazły, dyrektor szkoły i przywitała gości: panią Dorotę Niedzielę poseł na Sejm RP, panią Monikę Stalicę Naczelnik Wydziału Edukacji, Zdrowia i Spraw Społecznych Starostwa Powiatowego w Oświęcimiu, panią Ewę Kantykę starszego wizytatora Kuratorium Oświaty, przedstawicieli Gminy, dyrektorów szkół i placówek kulturowych oraz instytucji współpracujących z placówką, byłych dyrektorów, Przyjaciół i Absolwentów Szkoły oraz wszystkich przybyłych na uroczystość.

Pierwszą jej część stanowiło przekazanie aktu przyjęcia do Klubu Przodujących Szkół przez Zofię Grzebisz-Nowicką, przewodniczącą Krajowego Stowarzyszenia Pomocy Szkole i Bohdana Piotrowicza – Prezesa Zarządu na ręce przedstawicieli PZ 9: dyrektor G. Mojżesz-Wlazły, przewodniczącej Rady Rodziców – Wandy Siwiec, przewodniczącej Rady Szkoły – Katarzyny Niemiec, przewodniczącego



Samorządu Uczniowskiego – Michała Dźwignonia.

Jak podkreśliła w swoim przemówieniu pani Zofia Grzebicka dorobek szkoły jest imponujący we wszystkich dziedzinach pracy dydaktyczno – wychowawczej oraz działaniach na rzecz środowiska lokalnego. Szkoła spełniła wszystkie wymagania stawiane placówkom, które chcą dołączyć do Klubu. Życzyła także dalszych sukcesów w nowoczesnym kształceniu, pielęgnowaniu tradycji i wartości narodowych. Następnie dokonano odsłonięcia tablicy pamiątkowej wmurowanej w holu szkoły. Goście z SPSM-u złożyli również kwiaty pod tablicą, na której widnieją nazwiska nauczycieli i absolwentów naszej szkoły zamordowanych w Mauthausen-Gusen.

Drugą część uroczystości związana była z Dniem Edukacji Narodowej. Dyrektor szkoły wręczyła nagrody i złożyła życzenia współpracownikom – nauczycielom i obsłudze oraz uczniom. Uczniowie z kolei dziękowali nauczycielom za codzienną, tak ważną dla nich pracę i życzyli, by pedagodzy mogli wykonywać swój zawód z pasją, by ich praca była dla nich nie tylko źródłem poczucia dobrze spełnionego obowiązku, ale również pozwoliła im na spełnienie zawodowych oczekiwań oraz wzbogacała ich wewnętrznie.

Na koniec uroczystości Michał Dźwignon zaprosił do obejrzenia spektaklu „Szukam nauczyciela i mistrza”, przygotowanego przez młodzież klas I i II pod kierunkiem pani Ewy Słońskiej.

Klub Przodujących Szkół jest ogólnopolskim ruchem społecznym i działa w ramach Krajowego Stowarzyszenia Pomocy Szkole. Powstał w 1986 roku z inicjatywy prof. Mikołaja Kozakiewicza. Zrzesza placówki nowatorskie i kreatywne, osiągające sukcesy w sferze organizacyjnej, dydaktyczno-wychowawczej i opiekuńczej. Warto zauważyć, że szkoły zwykle same zgłaszają swój akces do Klubu. W przypadku PZ 9 było inaczej: członkowie Zarządu Stowarzyszenia po przeczytaniu raportu z ewaluacji kuratorskiej, w którym znalazła się najwyższa ocena działań dydaktycznych i wychowawczych szkoły, zaprosiło „Dąbrowską” do Klubu Przodujących Szkół. Jak powiedziała G. Mojżesz-Wlazły, dyrektor szkoły - *uczestnictwo w Klubie jest honorem, ale i ogromnym zobowiązaniem do dalszej wyteżonej pracy.*

Anna Kapcia

## Uroczystość z okazji Dnia Edukacji Narodowej

15 października w restauracji Malinowy Las w Nowej Wsi odbyła się uroczystość z okazji Dnia Edukacji Narodowej. W trakcie gali zostały wręczone nagrody Burmistrza Gminy Kęty za osiągnięcia dydaktyczno-wychowawcze oraz symboliczne upominki dla nauczycieli, którzy w 2013r. uzyskali wyższy stopień awansu zawodowego.

Wśród zaproszonych gości znaleźli się dyrektorzy placówek oświatowych prowadzonych przez Gminę Kęty, szkół ponadgimnazjalnych, jak również placówek niepublicznych z terenu gminy. Obecna była również Pani Edyta Jabłonka - nauczyciel z ZSG nr 2 w Kętach,

która otrzymała Nagrodę Małopolskiego Kuratora Oświaty w 2013 r.

Obchody Dnia Edukacji Narodowej rozpoczęły się od występu uczniów z ZSG nr 1 w Kętach. Następnie zaprezentowała się młodzież z ZSG w Nowej Wsi, a na koniec chór z ZSP w Bulowicach. Nad przygotowaniem występów dzieci czuwały

Małgorzata Czech, Dorota Gwiazdoń, Barbara Siwiec-Martyniak oraz Anna Kuczmierzyk.

UG





# Święto kęckiej „Jedynki”

„Życie nie tylko po to jest by brać”... pod takim hasłem kęcka „jedynka” obchodziła 18 października tegoroczne Święto Patrona Szkoły. Po mszy świętej młodzież z Zespołu Szkolno-Gimnazjalnego nr 1 w Kętach wzięła udział w akademii poświęconej patronom szkoły św. Janowi Kantemu i Feliksowi Dyczkowskiemu. W uroczystości brali udział również przedstawiciele władz miasta, sponsorzy, nauczyciele, pracownicy szkoły, sympatycy i byli absolwenci. Święto szkoły, jak co roku poprzedziły liczne imprezy i konkursy związane z postacią świętego.

Artur Christ



## Odpłatność za przedszkola publiczne

Przypominamy, że wraz z rozpoczęciem roku szkolnego 2013/2014 zmieniły się zasady odpłatności za przedszkola publiczne.

W placówkach prowadzonych przez Gminę Kęty rodzice mają zagwarantowane bezpłatne korzystanie przez dziecko z wychowania przedszkolnego w wymiarze 5 godzin dziennie. Zostało to określone w statutach poszczególnych przedszkoli.

Od 1 września 2013 r. każda rozpoczęta godzina pobytu dziecka w przedszkolu, przypadająca poza czasem przeznaczonym

na bezpłatne nauczanie, wychowanie i opiekę kosztuje 1 zł.

Jednocześnie w dniu 5 października 2013 r. weszła w życie uchwała nr XLI/390/2013 z dnia 13 września 2013 r. Rady Miejskiej w Kętach w sprawie określenia wysokości opłat za korzystanie z wychowania przedszkolnego oraz warunków częściowego lub całkowitego zwolnienia z opłat. Zgodnie z §3 ust. 3 i 4 ww. uchwały rodzic, który spełni określone kryteria będzie mógł złożyć u dyrektora przedszkola wniosek o częściowe lub

całkowite zwolnienie z opłaty za korzystanie z przedszkola. Przystąpić będzie ono rodzinom, mającym na trzymaniu troje dzieci w wieku poniżej 18 roku życia, a opłata wyniesie wówczas 0,50 zł za każdą rozpoczętą godzinę pobytu w przedszkolu poza czasem przeznaczonym na bezpłatne nauczanie. Natomiast rodzic, który ma na utrzymaniu czworo lub więcej dzieci w wieku poniżej 18 roku życia, może zostać na mocy ww. uchwały, z teje opłaty zwolniony w całości.

UG Kęty

## Kolejna wizyta Słowaków w Kętach

W dniach 19-20 października odbyły się kolejne działania integrujące społeczność z Turzovki i Kęt, realizowane w ramach projektu „Scena miejscem polsko-słowackiej współpracy”.

W tych dniach gościliśmy rodziny oraz seniorów z Turzovki, którzy wraz ze słuchaczami kęckiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku uczestniczyli w wycieczce na górę Żar oraz wzięli udział w warsztatach rękodzielniczych, polegających na tworzeniu kwiatów z bibuły i malowaniu na szkle. W niedzielę wszyscy zwiedzili muzeum w Kętach, a następnie udali się na Jarmark Świętojański.

Polsko-słowackie spotkanie było doskonałą okazją do wspólnych rozmów, nawiązania kontaktów oraz poznania się. Goście z Turzovki zauroczeni byli klimatem naszego miasta oraz Jarmarkiem Świętojańskim, a szczególnie bogactwem stoisk, muzyką i pokazami grupy rekonstrukcyjnej.

UBS



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w 85% w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska – Republika Słowacka 2007-2013 oraz z budżetu państwa w 10% za pośrednictwem Euroregionu Beskidy.

## IV manewry maltańsko-strażackie



Od 4 do 6 października na terenie gminy Porąbka odbyły się IV manewry maltańsko-strażackie. Jednocześnie drużyny wraz z organizatorami stacjonowały na terenie stadionu LKS Czaniec. Całość manewrów została zaplanowana, zorganizowana i przygotowana przez



wolontariuszy oddziału MSM Kęty oraz OSP Dankowice. Manewry poprzedził panel naukowy poprowadzony przez członków Zakonu Maltańskiego, jak również zarządu Fundacji MSM. Wśród zaproszonych gości nie zabrakło również władz samorządowych, przedstawicieli zarządu PSP, dyrekcji Bielskiego Pogotowia Ratunkowego, z którym nasz oddział ściśle współpracuje.

W nocy uczestnicy manewrów wzięli udział w zdarzeniu mnogim przygotowanym na zamkniętym terenie parafii w Czaniecu. W sobotę drużyny musiały zmierzyć się z pięcioma zadaniami, które zostały poddane fachowej ocenie przez sędziów.

Wieczorem w sobotę odbyło się podsumowanie manewrów. W rozdaniu nagród pomogli - Prezes Zarządu MSM oraz członkowie Powiatowego Zarządu PSP w Oświęcimiu.

Pierwsze miejsce zdobyło **OSP Kęty Podlesie**, drugie przypadło strażakom z Kobiernic, zaś trzecie **OSP Kęty**. Cieszymy się

ogromnie, że mogliśmy dwukrotnie nagrodzić naszych rodzimych strażaków.

Podczas manewrów odbyła się rejestracja dawców szpiku. Odpowiedzieliśmy na apel przyjaciół z MSM Krosno, którzy poinformowali nas o nagłej chorobie Burmistrza Gminy Jedlicze. Aktualnie trwa akcja poszukiwania dla niego dawcy szpiku.

Wśród wielu atrakcji przygotowanych dla gości znalazło się zwiedzanie elektrowni Żar, próba umiejętności na strzelnicy sportowej, a wieczorem w czasie imprezy integracyjnej przygrywała kapela Śtyry. Dla zwycięskiej drużyny dyrektor bielskiego pogotowia ufundował nagrodę w postaci uczestnictwa w IX Zimowych Międzynarodowych Mistrzostwach w Ratownictwie Medycznym w styczniu 2014 roku w Szczyrku.

Całość manewrów zakończyliśmy wspólną mszą świętą w niedzielę, którą odprawił kapelan oddziału MSM Kęty Ks. Mikołaj Szczygieł. Po wspólnej modlitwie i błogosławieństwie zespoły powróciły do domów.



Dziękujemy wszystkim sponsorom, dzięki którym mogliśmy zorganizować imprezę, zaś zespołom za przyjęcie zaproszenia i udział w manewrach. Pragnę podziękować również wszystkim, którzy w jakikolwiek sposób włączyli się w przygotowanie manewrów.

Mariusz Zawada  
 fot. Wojciech Gołąbek, Małgorzata Szatan  
 MSM Kęty, MSM Krosno



## Remiza wyremontowana

Remiza OSP w Malcu zyskała zupełnie nowy wygląd. To dzięki zakończonym kilka dni temu pracom modernizacyjnym. W ramach nich przeprowadzono m.in. roboty murarskie i tynkarskie, demontaż stolarki oraz płyt azbestowo-cementowych. Następnie zamontowano nowe drzwi wyjściowe i okna w całym budynku, a ściany ocieplono płytami styropianowymi i pomalowano je od zewnątrz. Przeprowadzony na przestrzeni od 5 września do 11 października remont kosztował ponad 106 tys. zł.

car



## Nowa inicjatywa społeczna - KĘTucky rusza pełną parą!

Początkiem roku 2013 kilka osób wpadło na pomysł, aby otworzyć w Kętach Spółdzielnię Socjalną. Z pomocą Klubu Integracji Społecznej działającego w ramach Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej przygotowano plan działań



koniecznych do zrealizowania pomysłu. Kolejnym etapem było uczestnictwo

w szkoleniu w ramach MOWES pod tytułem „Zasady zakładania i prowadzenia podmiotów ekonomii społecznej”.

W ramach projektu odbyłyśmy 175 godz. szkolenia doradztwa zawodowego z zakresu prawa, księgowości, marketingu i pisania biznesplanu. Projektując działalność wzięłyśmy pod uwagę naszą wiedzę, umiejętności i doświadczenie zawodowe. Postanowiłyśmy otworzyć bar mleczny w Kętach. Ponieważ w naszej gminie nie funkcjonuje żadna tego typu jadalnia, tym samym wypełnimy pewną lukę na rynku. Ponadto planujemy prowadzenie działalności usługowej w zakresie opieki nad osobami starszymi i cho-

rymi oraz usługi profesjonalnego sprzętania pomieszczeń. Posiadamy już wpis do KRS i zaczynamy prowadzenie pierwszej z naszych działalności, mianowicie kawiarenki na basenie w Kętach. Nasza główna działalność jest jeszcze w trakcie realizacji. Obecnie jest przeprowadzany remont lokalu, w którym będziemy prowadziły nasz wymarzony bar mleczny. Jest to dla nas bardzo ciężka praca, ale jesteśmy grupą ludzi, którzy nawzajem się uzupełniają i motywują do działania. Spółdzielnia Socjalna „KęTucky” to przyjaciele, którzy wspólnie dążą do celu.

Wszyscy zainteresowani mogli zapoznać się z ofertą KęTucky w czasie Jarmarku Świętojańskiego na kęckim rynku.

Spółdzielnia Socjalna „KęTucky”

## Kęcki Kącik Kulinarny

Domowa pizza  
Przepis nadesłała Anna Żyła z Kęt.

### Składniki:

#### Ciasto:

- 250 g mąki pszennej
- 150 ml ciepłej wody
- 15 g świeżych drożdży lub 7g suchych instant
- 1 pełna łyżeczka soli
- pół łyżeczki cukru
- 1 łyżka oliwy z oliwek

#### Sos pomidorowy:

- 1/2 puszki pomidorów
- 1 łyżka oliwy z oliwek
- suszone oregano
- sól, pieprz, cukier

#### Dodatki :

- 1 opak. mozzarelli (najlepiej w kulce)
- 6 plasterków cienko pokrojonej szynki parmeńskiej
- 20 czarnych oliwek
- 20 pomidorków koktajlowych
- 2 duże garście rukoli
- pęczek świeżej bazylii

#### Wykonanie:

• Drożdże rozpuszczamy w 60 ml ciepłej wody, dodajemy cukier oraz 3 łyżki mąki. Odstawiamy na 15 minut w ciepłe miejsce do wyrośnięcia.  
• Mąkę przesiewamy do miski, mieszamy z solą. Następnie wlewamy wyrośnięte drożdże, oliwę oraz resztę ciepłej wody. Wyrabiamy ciasto przez około 10-15 minut, aż będzie elastyczne i gładkie. Przykrywamy ściereczką i odstawia-

my na 1,5 do 2 godz. do wyrośnięcia.

- Pomidory zagotowujemy wraz z oliwą, doprawiamy solą, odrobiną cukru, suszonym oregano i pieprzem. Tak doprawione gotujemy na wolnym ogniu przez 10 minut.
- Wyrośnięte ciasto dzielimy na 2 części, obsypujemy mąką i rozwałkujemy na placki. Ciasto kładziemy na posmarowanych oliwą blachach, odstawiamy na pół godziny do podrośnięcia.
- Piekarnik nagrzewamy na pół godziny przed pieczeniem pizzy, rozgrzewamy go do temperatury 250°C.
- Podrośnięte pizze smarujemy sosem pomidorowym, rysując okręgi, następnie posypujemy suszonym oregano, układamy plasterki mozzarelli, połowę pomidorków oraz szynkę parmeńską.
- Pizze zawsze pieczemy w górnej części piekarnika, od 10 do 12 minut.
- Zaraz po wyjęciu z piekarnika, w środkowej części każdej pizzy układamy po 3 plasterki szynki parmeńskiej. Na całości rozkładamy oliwki, rukolę i resztę świeżych pomidorków. Posypujemy listkami świeżej bazylii oraz gruboziarnistą solą morską.

#### Cenna rada:

Do prawdziwej, włoskiej pizzy nie podajemy sosu czosnkowego, czy ketchupu. Najlepiej smakuje w połączeniu z oliwą z oliwek.



**Wybrane produkty z tego przepisu kupisz taniej w markecie „Delfin”**  
Promocja trwa od 08.11.2013 do 17.11.2013.

- Pomidory koktajlowe 500 g: Super cena
- Bazylia w doniczce 1 szt: Super cena
- Mozzarella kulka 200g Bakoma: 2,98 zł
- Oliwki czarne 220g Smak: 4,98 zł
- Mąka Złoty Łan 1 kg tortowa: 1,85 zł

**Sklep „Delfin” w Nowej Wsi**  
ul. Oświęcimska 52a  
**Sklep „Delfin” w Malcu**  
ul. K. Jędrzejowskiego 1  
**Sklep „Delfin” w Witkowicach**  
ul. Beskidzka 102

Zachęcamy do nadsyłania swoich sprawdzonych przepisów na adres: [przepis.kety@gmail.com](mailto:przepis.kety@gmail.com) Najciekawsze propozycje dań opublikujemy na stronach Kęczanina.

**Uwaga!** Przepisy bez dołączonych zdjęć dań nie będą brane pod uwagę!



## Oczyszczalnia w Łękach otwarta

18 października oficjalnie zakończono największy a zarazem najdroższy z kontraktów budowlanych, realizowanych w ramach projektu pn. „Rozbudowa i modernizacja systemu ściekowego w Gminie Kęty - etap I”. Obejmował on budowę sieci kanalizacji sanitarnej w Bielanych oraz Łękach wraz z budową oczyszczalni ścieków. Zamknięcie inwestycji, wartej ponad 22,5 mln zł, odbyło się przy nowo wybudowanej łękiej oczyszczalni.

W spotkaniu uczestniczyły władze Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie: prezes Małgorzata Mrugała, z-ca prezesa Józef Kała, z-ca Prezesa Jan Musiał, a także kierownik zespołu Funduszy Europejskich - Paweł Zorski, koordynator projektu - Justyna Jesionek oraz były koordynator Mariusz Sałęga. Gminę Kęty reprezentowali burmistrz - Tomasz Bąk, II z-ca burmistrza - Krzysztof Olejak oraz skarbnik – Wojciech Mreńca. Obecni byli także przedstawiciele Rady Miejskiej: Marek Błasiak, Jerzy Rybacki, Janusz Kruczała, Lesław Kuźma oraz Aneta Żak, a także sołtys Bielani Henryk Pawłusiak. Z ramienia wodociągów w spotkaniu

wzięli udział członkowie zarządu, pracownicy Jednostki Realizującej Projekt, technolog oraz pracownicy oczyszczalni. Obecni byli także przedstawiciele generalnego wykonawcy firmy IDS S.A., przedstawiciele firmy BIO-TECH, która wykonywała technologie

cięciu wstęgi, omówiono technologię oraz pracę oczyszczalni w Łękach. Goście mieli okazję zwiedzić cały obiekt i poznać szczegóły jego funkcjonowania.

Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji  
Sp. z o.o. w Kętach



oczyszczalni oraz goście z innych gmin, zaproszeni przez firmę BIO-TECH.

Po oficjalnych przemówieniach oraz prze-



### Rozbudowa ul. Kęckie Góry Południowe zakończona

Zakończono rozbudowę ulicy Kęckie Góry Południowe w Kętach (droga powiatowa nr 1853K). Prace prowadzone były na odcinku długości o 282 metrów. W ramach zadania wykonano kanalizację deszczową dla odwodnienia drogi i skarpy terenu przyległego, nową konstrukcję drogi oraz



nawierzchnię z mieszanki mineralno-asfaltowej. Odtworzono także rów przydrożny i umocniono go korytkami betonowymi, zjazdy do posesji wykonano natomiast z betonowej kostki brukowej. Inwestycja pochłonęła 336 tys. zł. Przedsięwzięcie finansowane było po połowie ze środków Gminy Kęty i Powiatu Oświęcimskiego.

car

### Nowe łazienki dla uczniów „Jedynki”



Uczennice i przedszkolaki z Zespołu Szkolno-Gimnazjalnego nr 1 w Kętach mogą już korzystać z zupełnie nowych łazienek. Remont generalny przeszły sanitariaty na parterze i obu piętrach budynku. Zamontowano w nich nie tylko nowe instalacje, ale także cieszące oko nowoczesnym designem kafelki, umywalki, baterie, kabiny i toalety. W łazienkach zamontowano suszarki, mydelniczki i inne elementy wyposażenia. Koszt wykonanych prac to ponad 206 tys. zł.

car

### Prace na drodze wojewódzkiej w Bielanych zakończone

Zakończono prace na DW nr 948 w Bielanych. W ramach robót wykonano nową nawierzchnię drogi i zatok autobusowych na mierzącym kilometr odcinku trasy. Oczyszczone zostały także rowy przydrożne, przebudowane przepusty pod zjazdami oraz pobocza drogi.

Investorem przedsięwzięcia był Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie. Część kosztów zadania, które oszacowano na 819 tys. zł, pokryła dotacja Gminy Kęty w wysokości 150 tys. zł. Wykonawcą prac było Przedsiębiorstwo Budowlano-Drogowo-Mostowe „DROG-BUD” Franciszek Fryc ze Spytkowic.

car / Przemysław Golonka





# Zabytkowe budynki na sprzedaż

Zapraszamy do udziału w przetargu na nieruchomość usytuowaną przy ul. Kościuszki 1 w Kętach, czyli w ścisłym centrum miasta. Zabytkowa kamienica o powierzchni łącznej 1931m<sup>2</sup> ma status budynku mieszkalno-użytkowego.



Budynek powstał pod koniec XIX wieku. Jest to konstrukcja tradycyjna, murowana z materiałów drobnowymiarowych takich jak cegła i kamień pochodzenia naturalnego. Dach konstrukcji drewnianej pokryty został dachówką. Nieruchomość wyposażona jest w instalację wodną, elektryczną i kanalizacyjną. Podwórze budynku częściowo pokryte asfaltem. Budynek wymaga remontu, lecz jego dogodna lokalizacja i ekspozycja jak najbardziej zrekompensują poniesione koszty.

Najbliższe otoczenie kamienicy stanowi zabudowa handlowo-usługowa i mieszkaniowa, typowa dla ścisłego centrum miasta. Ze względu na wyasfaltowaną część podwórza jak i miejsce przed budynkiem, przy budynku nie będzie problemu z wygospodarowaniem parkingu dla kilku aut. Duży tranzyt samochodów i spora ilość pieszych w okolicy kamienicy z pewnością wpłyną pozytywnie na walory użytkowe, związane z prowadzeniem działalności gospodarczej. Budynek ze względu na swój wiek, historię i położenie znajduje się pod ochroną konserwatora.

Cena wywoławcza nieruchomości wyniesie: 1.500.000 zł

Przetarg odbędzie się w dniu 4 grudnia 2013r. o godz. 11.00 w Sali Narad (I piętro) Urzędu Gminy Kety Rynek 7.

Burmistrz Gminy Kęty ogłasza przetarg na sprzedaż zabytkowej, ponad stuletniej nieruchomości przy ulicy Sobieskiego 21 w Kętach. Obiekt posiada dużą wartość historyczną dla Kęt. Wybudował go i zamieszkiwał Karol Lankosz-współzałożyciel pierwszej fabryki sukna na terenie miasta.

Trójkondygnacyjna willa położona jest bardzo blisko centrum miasta na obszernej działce mierzącej 2442m<sup>2</sup>. W ogrodzie znajdują się rośliny ozdobne oraz drzewa takie jak klony, brzozy i świerki. Nieruchomość posiada własny parking z wjazdem od ulicy Sobieskiego, który może stanowić znakomite zaplecze dla działalności gospodarczej. Zgodnie z przepisami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Kęty budynek może zostać wykorzystany pod zabudowę usługową o charakterze publicznym. Możliwe będzie również prowadzenie działalności komercyjnej, związanej z gastronomią lub handlem.

Stylowa willa ma 360m<sup>2</sup> powierzchni, w tym przeszło 256m<sup>2</sup> użytkowej. Budynek nie wymaga remontu generalnego, a jedynie prac konserwacyjnych i malarskich.



Cena wywoławcza nieruchomości wyniesie: 790.000 zł

Przetarg odbędzie się w dniu 4 grudnia 2013r. o godz. 9.00 w Sali Narad (I piętro) Urzędu Gminy Kety Rynek 7.

Ogłędzin obu nieruchomości można dokonać w dni robocze (od poniedziałku do piątku) w godzinach od 8.00 do 14.00 po uprzednim uzgodnieniu terminu z Dyrektorem Wydziału Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Gminy Kęty.

Szczegółowe informacje na stronie oraz w Wydziale Gospodarki Nieruchomościami Urzędu Gminy Kęty (pok.30, telefon: 33 / 844-76-00).

## BURMISTRZ GMINY KĘTY

działając na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity: Dz. U. z 2010 r. Nr 102, poz. 651 ze zm.)

informuje,

że na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy Kęty Rynek 7

w dniach od 30.10.2013r. do 21.11.2013r. zostaną wywieszony wykazy nieruchomości przeznaczonych:

**I.** do sprzedaży w trybie bezprzetargowym na rzecz głównego najemcy:

- lokalu mieszkalnego położonego w Kętach na os. Bat. Chłopskich 1/47 wraz z udziałem w gruncie,
- lokalu mieszkalnego położonego w Kętach na os. Wyszyńskiego 1/6 wraz z udziałem w gruncie,
- lokalu mieszkalnego położonego w Kętach na os. Bat. Chłopskich 1/33 wraz z udziałem w gruncie,
- lokalu mieszkalnego położonego w Kętach na os. Królickiego 2/10 wraz z udziałem w gruncie.

**II.** do zamiany:

- działek nr: 4357/2 i 4382/2 położonych w Kętach przy ul. Młodzieży Polskiej.

**III.** do sprzedaży w trybie przetargowym:

- działki nr 4394/1 o pow. 1581 m<sup>2</sup> położonej w Kętach przy ul. Zielonej.

**IV.** do sprzedaży w trybie bezprzetargowym:

- działki nr 8397/1 o pow. 33 m<sup>2</sup> położonej w Kętach przy ul. Jana Kantego.

# XLII sesja Rady Miejskiej w Kętach - relacja

10 października 2013 r. (czwartek) o godz. 16.00 w sali sesyjnej Urzędu Gminy Kęty odbyła się XLII sesja Rady Miejskiej w Kętach.

Po otwarciu sesji i stwierdzeniu prawomocności obrad, ustalono ich porządek. Radni, na wniosek Burmistrza, zdecydowali o wprowadzeniu do porządku obrad projektów uchwał: w sprawie udzielenia dotacji dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Malcu, w sprawie zmiany w Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Kęty oraz w sprawie zmiany uchwały budżetowej Gminy Kęty na rok 2013.

Rada przyjęła protokół z XLI sesji.

Przewodniczący Rady Miejskiej Eugeniusz Zawadzki poinformował radnych o działaniach podejmowanych w okresie międzysesyjnym.

## Rada podjęła następujące uchwały:

1) w sprawie udzielenia dotacji dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Malcu (na remont dachu remizy w kwocie 35 tys. zł);

2) w sprawie zmiany w Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Kęty;

3) w sprawie zmiany uchwały budżetowej Gminy Kęty na rok 2013.

Przed procedowaniem uchwał w sprawie stwierdzenia wygaśnięcia mandatów Radnych Rady Miejskiej w Kętach Panów Marka Błasiaka, Antoniego Mojżesza oraz Jerzego Rybackiego, ostatni z wymienionych odczytał wspólne oświadczenie tychże radnych w tej sprawie.

Odczytane zostało także pismo wystosowane przez sympatyków klubów sportowych UMKS „Kęczanin” Kęty, LKS „Niwa” Nowa Wieś oraz LKS „Orzeł” Witkowice wyrażające poparcie dla trójki radnych oraz ich działalności.

W czasie dyskusji nad uchwałami, głos zabierali zarówno radni (Krzysztof Klęczar, Józef Nycz, Rafał Ficoń, Andrzej Wiśniowski, Aneta Żak) oraz II zastępca Burmistrza Dariusz Laszczak, jak i sympatycy oraz działacze gminnych klubów sportowych.

Rada nie podjęła uchwał w sprawie stwierdzenia wygaśnięcia mandatów Radnych Rady Miejskiej w Kętach Panów Marka Błasiaka, Antoniego Mojżesza oraz Jerzego Rybackiego. Wszystkie trzy uchwały nie podjęte zostały przy 10 głosach „za” i 10 głosach

„przeciw”. Radni Marek Błasiak, Antonii Mojżesz oraz Jerzy Rybacki nie brali udziału w głosowaniu nad dotyczącą ich uchwałą.

Rada rozpatrzyła sprawozdanie Burmistrza z działalności w okresie międzysesyjnym i nie wniosła do niego uwag.

## Interpelacje i zapytania radnych:

**1. Radny Stanisław Tadeusz Drzyżdżyk** zapytał mecenasa Macieja Harata, zatrudnionego w kancelarii świadczącej obsługę prawną Urzędu Gminy Kęty, jaki jest stan postępowania dotyczącego doniesienia złożonego przez grupę pięciu radnych na ośmiu innych radnych z art. 226 w sprawie znieważenia, którą zajmuje się Prokuratura w Krakowie na Grzegórkach. Radny dodał, że mecenas był pełnomocnikiem grupy radnych, która złożyła doniesienie.

**Burmistrz Tomasz Bąk** odpowiedział, że zapytanie jest sprzeczne ze Statutem Gminy Kęty i zaproponował, by radny zwrócił się z tym pytaniem do Kancelarii Radców Prawnych, której pracownik zajmuje się tą sprawą.

**2. Radny Stanisław Tadeusz Drzyżdżyk** zapytał mecenasa Macieja Harata, czy, jako pełnomocnik, reprezentował grupę radnych składających doniesienie w ramach świadczenia obsługi prawnej Urzędu Gminy Kęty, czy też w ramach prywatnej umowy zawartej pomiędzy tymi radnymi a kancelarią, w której mecenas jest zatrudniony.

**Burmistrz Tomasz Bąk** odpowiedział, że zapytanie jest sprzeczne ze Statutem Gminy Kęty i zaproponował, by radny zwrócił się z tym pytaniem do Kancelarii Radców Prawnych, której pracownik zajmuje się tą sprawą.

**3. Radny Stanisław Tadeusz Drzyżdżyk** zapytał, czy rejestracja do prywatnej poradni kardiologicznej działającej w Gminnym Zakładzie Opieki Zdrowotnej w Kętach dokonywana jest przez pielęgniarki w ramach pracy zleconej, czy też w ramach ich obowiązków służbowych.

**Dyrektor GZOZ w Kętach Krzysztof Fert** odpowiedział, że rejestracja do poradni kardiologicznej prowadzona jest przez pielęgniarki GZOZ na podstawie porozumienia szkoleniowego.

Trwające do końca 2013 r. szkolenie obejmuje proces rejestracji (dzięki temu Zakład może także weryfikować ilość przyjętych pacjentów z danymi przekazywanymi przez dzierżawcę) oraz praktycznej obsługi specjalistycznego sprzętu kardiologicznego. Te oraz inne podejmowane przez GZOZ działania mają na celu praktyczne i merytoryczne przygotowanie personelu do obsługi potencjalnego kontraktu kardiologicznego.

**4. Radny Stanisław Tadeusz Drzyżdżyk** chciał wiedzieć, na jaką kwotę opiewa umowa najmu przez GZOZ pomieszczeń, mediów i sprzętu na potrzeby poradni kardiologicznej.

**Dyrektor GZOZ w Kętach Krzysztof Fert** wyjaśnił, że cena najmu pomieszczeń jest zgodna ze stawkami gminnymi i, łącznie z mediami, wynosi 400 zł brutto miesięcznie. Za jedno badanie z wykorzystaniem specjalistycznej aparatury kardiologicznej dzierżawca ponosi koszt na poziomie 40 zł.

**5. Radny Stanisław Tadeusz Drzyżdżyk** zapytał, ile osób dotychczas skorzystało z usług poradni kardiologicznej, jaka jest cena wizyty i czy stawki opłat są jednakowe dla wszystkich.

**Dyrektor GZOZ w Kętach Krzysztof Fert** odpowiedział, że – według informacji rejestracji – w pierwszym miesiącu działalności do poradni przyjętych zostało 21 pacjentów. Wyjaśnił także, iż kwestie opłat za wizyty należą do kompetencji podmiotu prowadzącego poradnię. Dodał, że na podstawie programu promocji zdrowia, pacjenci zadeklarowani w kęckim GZOZ do końca 2013 r. płacić będą niższą stawkę za badania przy pomocy specjalistycznego sprzętu.

**6. Radny Stanisław Tadeusz Drzyżdżyk** chciał także wiedzieć, czy usługi EKG dla pacjentów poradni kardiologicznej opłacane są przez podmiot ją prowadzący, czy też ze środków Narodowego Funduszu Zdrowia.

**Dyrektor GZOZ w Kętach Krzysztof Fert** wyjaśnił, że – zgodnie z zawartym porozumieniem – dla pacjentów zadeklarowanych w kęckim GZOZ EKG wykonywane jest w ramach usługujących tym pacjentom uprawnień do świadczeń gwarantowanych z NFZ.



**7. Radny Stanisław Tadeusz Drzyżdżyk** na podstawie swej wiedzy dotyczącej faktu, iż posiadany przez GZOZ w Kętach wysokospecjalistyczny sprzęt okulistyczny nie jest wykorzystany, lecz składowany w magazynie zapytał, jakie działania w tej materii ma zamiar podjąć dyrektor placówki lub Burmistrz.

**Dyrektor GZOZ w Kętach Krzysztof Fert** przypomniał, że w 2011 r. NFZ nie przyznał placówce kontraktu dla poradni okulistycznej. Zapewnił, że sprzęt znajduje się w gabinecie okulistycznym i jest wykorzystywany do badań okulistycznych z zakresu medycyny pracy. Dyrektor dodał, że jeżeli NFZ ogłosi konkurs na kontrakt dla poradni okulistycznej, GZOZ w Kętach będzie pierwszą jednostką, która do niego przystąpi.

**8. Radny Stanisław Tadeusz Drzyżdżyk** chciał wiedzieć, jakie środki na rozbudowę i skanalizowanie ul. 3-Maja w Kętach zostały zabezpieczone w gminnym budżecie.

**Burmistrz Tomasz Bąk** odpowiedział, że w tegorocznym budżecie Gminy Kęty na to zadanie zabezpieczona została kwota 1.046.000,00 zł.

**9. Radny Krzysztof Klęczar** zapytał, czy kwestie związane z remontem ul. Kęckie Góry Południowe w Kętach, szczególnie te dotyczące niebezpiecznie głębokich koryt, zgłoszone Urzędowi Gminy w piśmie wystosowanym przez mieszkańców i radnych, zostały przeanalizowane i czy Gmina planuje zabezpieczenie wskazanych w piśmie miejsc, stanowiących zagrożenie zarówno dla pieszych, jak i pojazdów.

**Burmistrz Tomasz Bąk** odpowiedział, że kwestia zabudowanych betonowych elementów ściekowych w rowie była przedmiotem powtórnej analizy na etapie wykonywania prac budowlanych. Po konsultacji z biurem, które opracowało dokumentację projektową zadania uznano, że zaprojektowane umocnienie rowu korytkami betonowymi nie wymaga zastosowania dodatkowych zabezpieczeń.

**10. Radny Krzysztof Klęczar** zapytał o powody drastycznego obniżenia, z 2,5 do 1,5 mln zł, kwoty minimalnej, wywoławczej w ogłoszonym przez Gminę przetargu na sprzedaż kamienicy przy ul. Kościuszki 1. Radny chciał także wiedzieć, czy pozbywanie się tak cennej kamienicy jest uzasadnione w sytuacji dołka finansowego i zapaści

na rynku nieruchomości.

**Burmistrz Tomasz Bąk** poinformował, że podana w ogłoszonym 4 czerwca 2013 r. przetargu na sprzedaż nieruchomości cena w wysokości 1.850.000,00 zł została ustalona na podstawie operatu szacunkowego z 20 grudnia 2012 r. sporządzonego przez rzeczoznawcę majątkowego. Przetarg ten zakończył się wynikiem negatywnym; wadium przetargowe nie zostało wpłacone. W związku z brakiem zainteresowania ofertą sprzedaży, Burmistrz w II-gim ogłoszeniu przetargowym z 10 września 2013 r. ustalił nową cenę nieruchomości – 1.500.000,00 zł. Przetarg ten odbędzie się 4 grudnia 2013 r.

**11. Radny Wiesław Gawęda** zapytał Przewodniczącego Rady Miejskiej, czy radny Jerzy Cwynar uzupełnił już kwietniowy protokół z sesji o swój wniosek do projektu uchwały dotyczący uznania pływania za jedną z priorytetowych i zasługujących na dotowanie przez Gminę dyscyplin sportowych. Jeżeli wniosek nie wpłynął, radny prosił o uzupełnienie tegoż braku.

**Przewodniczący Rady Eugeniusz Zawadzki** wyjaśnił, że chodziło o złożenie przez radnego Cwynara pisemnego uzasadnienia do wniosku przedstawionego przezeń podczas sesji. Radny Stanisław Drzyżdżyk przypomniał, że wnioskował wtedy, by odczytane przez radnego Jerzego Cwynara wystąpienie, w którym uzasadniał on konieczność uznania sekcji pływackiej za priorytetową, dołączone zostało do protokołu z sesji, na co Rada wyraziła zgodę. Przewodniczący Eugeniusz Zawadzki zapowiedział, że jeżeli radny Cwynar potwierdzi, że taka sytuacja miała miejsce, poprosi go, by uzupełnił protokół; jeżeli nie, nie ma możliwości, by radnego do tego zmusić. Radny Rafał Ficoń przypomniał, że podczas zebrania Komisji Spraw Społecznych Rady, która miała miejsce przed kwietniową sesją, radny Cwynar odczytał swój wniosek i już wtedy uzgodniono, że będzie on stanowił załącznik do protokołu z sesji.

**12. Radny Wiesław Gawęda**, na prośbę mieszkańców, zawniósł do Przewodniczącego Rady Miejskiej o odczytywanie odpowiedzi udzielonych na interpelacje składane przez radnych w formie pisemnej. Radny wyjaśnił, że mieszkańcy nie mają możliwości zapoznania się z odpowiedziami na te interpelacje.

**Przewodniczący Rady Eugeniusz Zawadzki** zapowiedział, że od następnej sesji odpowie na interpelacje złożone przez radnych w formie pisemnej będą odczytywane.

**13. Radny Wiesław Gawęda** poprosił Burmistrza o dotrzymanie czternastodniowego terminu udzielenia odpowiedzi na interpelacje radnych złożone w formie pisemnej. Radny wyjaśnił, że ostatnia odpowiedź Burmistrza dotarła do niego z opóźnieniem.

**Burmistrz Tomasz Bąk** przeprosił radnego i zapewnił, że dochowa wszelkiej staranności w tej mierze. Zapowiedział także wyciągnięcie surowych konsekwencji wobec osób, za sprawą których, tak oczekiwana przez radnego, odpowiedź dotarła do niego z jednodniowym opóźnieniem.

Ponad to, interpelację w formie pisemnej złożył **radny Rafał Ficoń**.

Przewodniczący Rady Eugeniusz Zawadzki poinformował radnych o sprawach, jakie w okresie międzysesyjnym wpłynęły do Rady w formie pisemnej. Poinformował także, że kolejna sesja odbędzie się w piątek 25 października 2013 r.

**Przewodniczący Zarządu Towarzystwa Miłośników Kęt Kazimierz Brzuska** zwrócił się do Przewodniczącego Rady Miejskiej Eugeniusza Zawadzkiego z prośbą o skierowanie do właściwej komisji Rady, zgłaszanej już przez TMK, kwestii usunięcia komercyjnych banerów reklamowych z ogrodzenia Samorządowej Placówki Wychowania Przeszkolonego Nr 8 w Kętach. Pan Brzuska argumentował, że reklamy nie licują ze szczególnym charakterem budynku подарowanym społeczności Kęt przez zasłużonego dla miasta dr Władysława Dziewońskiego, o czym przypomina umieszczona na willi tablica.

**Przewodniczący Eugeniusz Zawadzki** zapewnił, że przekaże wniosek Komisji Spraw Społecznych Rady na najbliższym posiedzeniu tejże.

Pełną relację z XLII sesji Rady Miejskiej w Kętach znajdują Państwo na portalu kety.pl w zakładce Gmina Kęty. Z obszernym protokołem z sesji będzie można zapoznać się w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Gminy Kęty po przyjęciu go na najbliższej sesji.

Natalia Golaś

# Kęczanin w Afganistanie

Wywiad ze starszym sierżantem Zbigniewem Kurnikiem z 18 Bielskiego Batalionu Powietrznodesantowego.

*Zbigniew Kurnik – rodowity kęczanin, jest zawodowym żołnierzem – podoficerem 18 Bielskiego Batalionu Powietrznodesantowego, obecnie jednej z najbardziej elitarnych jednostek Wojska Polskiego. W ciągu kilkunastoletniej służby wojskowej nasz rozmówca miał okazję uczestniczyć w trzech zagranicznych misjach w Bośni, Iraku oraz Afganistanie. Na kanwie jego opowieści, mógłby powstać scenariusz dobrego filmu wojennego. W życiu prywatnym starszy sierżant Kurnik jest szczęśliwym mężem i ojcem dwóch nastoletnich córek.*

**Andrzej Malysa: Co Cię skłoniło do tego, że zostałeś zawodowym wojskowym?**

**Zbigniew Kurnik:** Już od dziecka wiedziałem, że zostanę żołnierzem. Od najmłodszych lat interesowałem się historią zwłaszcza historią wojskowości, bronią, umundurowaniem i wszelkimi militariami. Od kiedy pamiętam zawsze fascynowało mnie wojsko. Jako młody człowiek namiętnie oglądałem filmy oraz seriale wojenne produkcji polskiej bądź radzieckiej. Fascynował mnie i w dalszym ciągu fascynuje przede wszystkim okres II wojny światowej.

**Czy Twoim marzeniem było służyć w jednostkach powietrznodesantowych?**

Powiem tak, że od najmłodszych lat marzyłem, żeby służyć w „desancie morskim”. Na początku służby wojskowej skierowano mnie jednak do szkoły saperów i nie ukrywam, że poczułem pewien zawód. O wiele bardziej odpowiadałaby mi służba w oddziałach desantowych. Jednak pewien kapitan na komisji uświadomił mi, że każdy rodzaj wojska ma swoich specjalistów: są oddziały chemiczne odpowiedzialne za odkażanie terenu, są oddziały saperskie odpowiedzialne za rozminowanie, itp. Nie ukrywam, że wtedy miałem bardzo mgliste pojęcie o armii i byłem jakby tu rzec... mało rożgarnięty.

**Opowiedz, jakie były początki Twojej służby w armii?**

Najpierw poszedłem do Ośrodka Szkolenia Specjalistów Wojsk Inżynierskich w Dębicy. Od listopada 1994 przez pół roku odbywałem kurs w szkole podoficerskiej. Po ukończeniu wspomnianej szkoły uzyskałem awans na kaprala i zostałem dowódcą drużyny. Następnie trafiłem do Krakowa do 11 Kompanii Saperów. Była to jednostka samodzielna, która podlegała bezpośrednio dowództwu 6 Brygady Desantowo – Szturmowej w Kra-

kowie. W 11 Kompanii służyłem przez kilka lat do 1999 r., kiedy doszło do dużych zmian kadrowych. Wtedy udało mi się znaleźć etat w plutonie saperów kompanii dowodzenia, która wchodziła w skład 10 Batalionu Desantowo – Szturmowego w Krakowie. W 2001 r. na skutek cięć budżetowych, jakie dotknęły armię, 10 Batalion Desantowo-Szturmowy w Krakowie został rozformowany.

**W jakich okolicznościach trafiłeś do bielskiego batalionu?**

W październiku 2001 r. po wcześniejszych rozmowach kadrowych trafiłem do 6 Batalionu Desantowo – Szturmowego do Gliwic. Tam z kolei miałem okazję służyć w kompanii logistycznej jako podoficer medyczny. Ostatecznie po trzech miesiącach w styczniu 2002 r. udało mi się w końcu trafić do 18 Bielskiego Batalionu Desantowo – Szturmowego. Objąłem dowództwo drużyny rozpoznania skażeń w tamtejszej kompanii dowodzenia.

**Na czym polega specyfika służby w jednostkach powietrznodesantowych, takich jak 18 Batalion?**

18 Bielski Batalion Powietrznodesantowy jest częścią 6 Brygady Powietrznodesantowej w Krakowie. Przedtem jednostki, które dziś nazywamy powietrznodesantowymi były jednostkami desantowo – szturmowymi. Jednak w miarę upływu lat następowały zmiany zarówno w nazewnictwie jak i metodyce działań na polu walki. Wcześniej zadania jednostek desantowo – szturmowych polegały głównie na dokonywaniu desantu z wykorzystaniem śmigłowców. Ich rolą było m. in. zdobywanie określonych obiektów znajdujących się na terenie wroga, np. lotnisk, szybkie pokonywanie przeszkód terenowych, forsowanie rzek. Obecnie wojska powietrznodesantowe do zadań bojowych wykorzystują przede wszystkim sprzęt spadochronowy. Przemieszczenie oddziałów odbywa się dziś z zastosowaniem samolotów transportowych, głównie typu Herkules lub Casa. W trakcie szkolenia specjalny nacisk kładzie się na wykonywanie skoków spadochronowych z różnymi wysokościami.

**W jakich misjach zagranicznych miałeś okazję uczestniczyć przed wyjazdem do Afganistanu?**

Od czerwca do grudnia 1996 uczestniczyłem w misji w Bośni. Miała ona charakter rozjemczy, chodziło o rozdzielenie dwóch stron niedawnego konfliktu, tzn. Serbów i bośniackich muzułmanów. Przez siedem miesięcy od stycznia do sierpnia 2004 r. byłem na kolejnej misji tym razem w Iraku. Pełniłem służbę w dosyć dużym i ludnym mieście Al-Hilla, liczącym około 400 tys. mieszkańców.

Stacjonowaliśmy najpierw w byłej fabryce broni, następnie trafiliśmy do byłej bazy amerykańskiego 7 batalionu marines. Po jakimś czasie przerwali nas do głównej bazy Camp Charlie w centrum Al-Hilla, gdzie wcześniej stacjonowała jednostka saperska. Baza często była ostrzeliwana raketami i pociskami moździerzowymi przez rebeliantów. Przeżyliśmy chwile grozy w czasie ataku bombowego z użyciem dwóch samochodów pułapek. Nocą pierwsza ciężarówka wypełniona ładunkiem wynoszącym około jednej tony trotylu, próbowała staranować mur. Nie do końca się to udało. Na skutek obfitych opadów deszczu, pojazd utknął w grząskim gruncie wokół bazy. Ładunek eksplodował i uczynił dużą wyrwę w starym murze. Na szczęście nie zdołał wyrządzić szkód wśród żołnierzy. Zamachowcy – samobójcy znajdujący się w drugim samochodzie, usiłowali wjechać do bazy przez powstałą wcześniej wyrwę. Udało się tego uniknąć tylko dzięki przytomności mongolskiego sierżanta, który z wieży wartowniczej zdołał zastrzelić zamachowców. Pobyt w bazie, nawet silnie umocnionej, nie dawał nam poczucia bezpieczeństwa.

**Przez pół roku służyłeś w Afganistanie.**

**Powiedz jak wyładowały wasze przygotowania do misji?**

Z jednej strony przechodziliśmy intensywne szkolenia bojowe, polegające na zgrzywaniu oddziałów i pododdziałów, mających wziąć udział w misji. Było np. dużo symulacji walk w mieście. Poza tym przed wyjazdem musieliśmy zaliczyć różne certyfikaty. Był jeszcze drugi aspekt przygotowań, który obejmował spotkania żołnierzy z naukowcami, którzy przybliżali historię, tradycje obyczaje, religię Afganistanu. Przed wyjazdem spotykaliśmy się też z rdzennymi Afgańczykami, którzy od lat mieszkają w Polsce, uczą się tutaj czy studiują. Oni też starali się przekazać jak najwięcej informacji na temat miejsca, skąd pochodzą. Zresztą przed wyjazdem do Iraku przygotowania wyglądały bardzo podobnie.

**Czy mógłbyś przybliżyć realia swojej misji w Afganistanie. Na czym polegały Twoje zadania?**

Misja afgańska zaczęła się w kwietniu 2009 r. i trwała sześć miesięcy do października 2009 r. Pamiętam, że przylecieliśmy do Afganistanu w drugi dzień Świąt Wielkanocnych. Do bazy dotarliśmy po południu, kilka godzin przed naszym przybyciem została ona na „dzień dobry” ostrzelana raketami. W Iraku służyłem w kompanii bojowej, której zadania polegały na prowadzeniu działalności patrolowej i rozpoznawczej. Z kolei w Afganistanie służba wyglądała nieco inaczej, ponieważ



służyłem w kompanii logistycznej. Pełniłem obowiązki magazyniera sprzętu samochodowego i byłem odpowiedzialny za dostarczanie do naszej jednostki części głównie do samochodów ciężarowych Jelcz, Star albo do transporterów Rosomak. Wśród najbardziej poszukiwanych części znajdowały się opony i koła które często ulegały rozerwaniu w wyniku najechania pojazdu na minę. Stacjonowałem w bazie Wariror, znajdującej się w miejscowości o nazwie Janda niedaleko miasta Kandahar w południowo – wschodniej części Afganistanu. Polacy przejęli tę bazę od Amerykanów. Wtedy nasz kontyngent stacjonował w czterech bazach: Ghazni, Karabach, Warrior i Giro. Miałem okazję być też w bazie Giro, gdzie zostałem kierownikiem wyborów do Parlamentu Europejskiego. Wysłano mnie tam z urną wyborczą i kartami do głosowania na jeden dzień, a zostałem... dziewięć. Kiedy przebywałem w Afganistanie w 2009 roku polski kontyngent liczył 2700 żołnierzy. Ogólnie Afganistan to bardzo biedny i zniszczony kraj. Wśród ludności dominują raczej wielodzietne rodziny, gnieźdzące się w małych domkach pozbawionych prądu i bieżącej wody. Brakuje dróg. Nie do uwierzenia jest to, że w całym kraju występuje tylko jedna asfaltowa droga biegnąca z Kabulu do Kandaharu, wybudowana jeszcze przez Rosjan. Droga ta została zryta przez wybuchy min pułapek

### Co mógłbyś powiedzieć na temat przeciwnika, czyli talibów?

Mój kontakt z nieprzyjacielem był raczej bardzo ograniczony. W przeciwieństwie do misji irackiej w Afganistanie nie służyłem w pododdziale bojowym. Miałem trochę inną specyfikę pracy, ponieważ byłem w jednostce logistycznej. Nie miałem więc okazji bezpośrednio uczestniczyć w akcjach patrolowych, podczas których dochodziło do kontaktu bojowego z talibami. Z moich obserwacji wynika, że większość afgańskiego społeczeństwa nie jest zainteresowana ani polityką, ani tym bardziej prowadzeniem działań wojennych przeciw wojskom koalicji. Afgańczycy są bardziej pochłonięci tym jak zapewnić podstawowe warunki bytowe dla swoich rodzin. Na pewno ktoś kto ma na utrzymaniu wielodzietną rodzinę, nie myśli o tym żeby przystąpić do oddziałów rebeliantów, albo wysadzić się w powietrze w jakiejś samobójczej misji. Talibowie uzyskują pomoc oraz wsparcie materialne z zewnątrz i próbują odzyskać władzę, którą kiedyś utracili. Jednak wydaje się, że wśród samych Afgańczyków poparcie dla talibów jest raczej niewielkie.

### Jaki jest stosunek Afgańczyków, cywilów do żołnierzy polskiego kontyngentu?

Pobyt naszych żołnierzy w Afganistanie nie wiąże się tylko z działaniami ściśle wojennymi. Wojsko zajmuje się też niesieniem

pomocy materialnej dla Afgańczyków. Działają tam zespoły CIMIC (określenie pochodzące z języka angielskiego: (Civil-Military Co-operation), składające się z żołnierzy, lub specjalistów cywilnych pracujących na potrzeby wojska. Zadania tych zespołów polegają na dostarczaniu dla dzieci prezentów: butów, odzieży, zabawek, przyborów szkolnych, np. zeszytów. Pracownicy CIMIC spotykają się z miejscową ludnością cywilną, zwłaszcza z dziećmi i starają się przekazywać podstawowe informacje na temat tego gdzie znajduje się Polska, opowiadają o naszym kraju, pokazują polskie flagi. Do bazy Wariror często przychodzili afgańscy cywile. Muszę uczciwie powiedzieć, że do Polaków byli raczej przyjaźnie nastawieni, uśmiechali się, próbowali nawet porozumieć się z nami za pomocą jakichś podstawowych angielskich zwrotów. Choć z drugiej strony wiadomo, zawsze trzeba było mieć się na baczności i starać się zachowywać względy bezpieczeństwa. Będąc tam od razu rzucił się w oczy, że warunki życia Afgańczyków są bardzo ciężkie, panuje ogromny analfabetyzm, większość ludzi nie ma pracy (w Afganistanie praktycznie nie istnieje przemysł). Społeczeństwo jest zniszczone przez trudne warunki bytowe, biedę, choroby i długoletnie działania wojenne. Mimo wszystko ludzie próbują jakoś żyć i dawać sobie radę, nawet w tych trudnych warunkach. Źródłem utrzymania dla części Afgańczyków jest na pewno rolnictwo i drobny handel. W wielu miejscowościach widziałem stragany, gdzie handlowano owocami (zwłaszcza arbuza mi), paliwem, a gdzieniegdzie elektroniką, a nawet częściami komputerowymi.

### Co mógłbyś powiedzieć o stosunku żołnierzy polskiego kontyngentu w Afganistanie do żołnierzy koalicji, zwłaszcza do Amerykanów?

Ogólnie współpraca z żołnierzami pochodzącymi z innych państw, przebiegała bardzo

dobrze. Kiedyś dużą przeszkodą była bariera językowa, ale teraz nie stanowi to już żadnego problemu. W polskiej armii organizuje się liczne kursy językowe, dlatego można swobodnie komunikować się z wojskowymi koalicji, używając języka angielskiego. W czasie misji w Afganistanie Amerykanie często udostępniali nam sprzęt wojskowy. Mieliśmy np. okazję latać ich ciężkimi śmigłowcami transportowymi Chinook, które kursowały jako tzw. autobus powietrzny. Wiadomo, że w Afganistanie brakuje dróg, a takim Chinookiem można było swobodnie przelecieć przez pół kraju.

### Wiem, że wcześniej pełniłeś funkcje kustosa sali tradycji 18 Batalionu w Bielsku. Na czym polegała Twoja praca?

Będąc kustoszem w sali tradycji starałem się rozpowszechniać historię i tradycję mojej jednostki. Trzeba wspomnieć, że 18 Batalion Powietrznodesantowy nawiązuje do tradycji istniejących wcześniej oddziałów: m in. do 18 Regimentu Pieszego Koronnego z okresu insurekcji kościuszkowskiej, do 18 Pułku Piechoty z czasów Księstwa Warszawskiego, do 18 Pułku Piechoty Liniowej z okresu Królestwa Kongresowego, do 18 Pułku Piechoty z okresu II Rzeczypospolitej i w końcu do 18 Kołobrzeskiego Pułku Piechoty z 6 Dywizji Piechoty, który w czasie II wojny światowej brał udział w forsowaniu Wału Pomorskiego. Oprócz tego bielska jednostka nawiązuje także do tradycji 1 Samodzielnej Brygady Spadochronowej gen. Stanisława Sosabowskiego. Oficjalnym patronem 18 Batalionu jest kapitan Ignacy Gazurek – oficer 1 Brygady Spadochronowej, który poległ w walkach pod Arnhem. W sali tradycji znajdowały się pamiątki związane z 18 Batalionem jak i wymienionymi przeze mnie jednostkami. Moim zadaniem było sprawowanie pieczy nad tymi eksponatami.

### Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał Andrzej Małysa



Starszy sierżant Zbigniew Kurnik na misji w Iraku w 2004 r. Obok żołnierze armii irackiej.



# Z dziejów kościoła Wszystkich Świętych w Kętach

Kęty od wieków mogą szczycić się pięknymi zabytkami architektury i sztuki sakralnej. Pnące się nieopodal rynku mury kościołów św. Małgorzaty i Katarzyny, św. Jana Kantego oraz oo. Franciszkanów-Reformatów są świadectwem wspaniałej przeszłości naszego miasta. Warto jednak pamiętać, że nie były to jedyne świątynie, które zdobiły Kęty w czasach największego rozkwitu, czyli od XVI do XVIII wieku. Pewną wskazówką dla poszukiwaczy śladów historii kęckich kościołów są nazwy ulic, biegnących na zachód i wschód od Rynku – Świętokrzyskiej i Wszystkich Świętych. Ta pierwsza przypomina o kościele św. Krzyża, a nazwa drugiej ulicy to ostatnia pamiętka po kościółku Wszystkich Świętych, który niegdyś się przy niej znajdował.

Z zachowanych do naszych czasów opisów wynika, że kęcki kościół Wszystkich Świętych był niewielką, drewnianą budowlą. Że faktycznie był niewielki, można przekonać się na własne oczy, odwiedzając miejsce, gdzie dawniej stał. Dziś działkę tę zajmuje ogródek jordanowski nieopodal skrzyżowania ul. Wszystkich Świętych z ul. Kilińskiego. Kościółek wzniesiono w prawdziwym „złotym wieku” dla naszego miasta – w XV lub XVI stuleciu. Kolejna, trzecia już wówczas świątynia, znajdująca się przy ruchliwym szlaku handlowym

budowano ją z drzewa modrzewiowego. W drugiej połowie XVIII wieku kościółek był mocno zaniedbany i nie odprawiano już w nim nabożeństw. W ubożających i niszczonej przez przemarsze wojsk Kętach zabrakło ofiar na jego utrzymanie.

I rozbiór Polski i przejęcie władzy nad Kętami przez Austriaków w 1772 roku oznaczały kres istnienia kościółków św. Krzyża i Wszystkich Świętych. Monarchia austriacka przeżywała wówczas okres tzw. józefinizmu. Nazwę tę ukuto od imienia ówczesnego cesarza Józefa II, który chciał rządzić zgodnie z zasadami oświeconego absolutyzmu. Jednym z najważniejszych punktów w programie tego monarchy było całkowite podporządkowanie Kościoła państwu. W myśl zasad józefińskich, państwo winno ingerować we wszelkie szczegóły życia religijnego poddanych w taki sposób, aby wychować ich nie tyle na wzorowych katolików, co na posłusznym poddanych. W ten sposób duchowni w Austrii stali się praktycznie urzędnikami państwowymi, posłusznie wykonującymi polecenia swoich świeckich przełożonych. Drugim elementem józefinizmu były masowe katasz klasztorów, konfiskaty mienia, sprzedaż na aukcjach dawnych majątków kościelnych i rozbiórka świątyń, które uznano za niepotrzebne. Skutki takiej polityki można bardzo łatwo prześledzić chociażby na przykładzie

Krakowa – w ciągu krótkiego, bo zaledwie trzynastoletniego (1796 – 1809) pierwszego okresu rządów austriackich w tym mieście sprzedano na licytacjach lub zburzono 11 kościołów. Dziś byłyby one prawdziwymi perełkami architektury sakralnej, zapewne licznie odwiedzanymi przez turystów. Zamiast tego, przerobiono je

na tuzinkowe kamienice, gmachy urzędów lub zburzono, „porządkując” w ten sposób dawną stolicę Rzeczypospolitej.

Taki sam los spotkał kęckie kościoły św. Krzyża i Wszystkich Świętych. W 1786 roku obie świątynie uznano za zbyt cenne dla miasta i urzędnicy austriaccy zarządzili ich licytację. Kościół Wszystkich Świętych nabył baron Larisch, dziedzic z Osieka. Był on

właścicielem oberży w Kętach przy dzisiejszej ul. Kościuszki. Po rozbiórce kościoła, z pozyskanego drewna baron postawił obszerną stajnię przy swoim zajeździe. Stajnię tę wspominał po latach Ambroży Grabowski: *Dobrze jeszcze pamiętam, że na drzewach czyli ścianach były malowane twarze świętych i głowy aniołów, gdyż był ten kościółek wewnątrz malowany.* Na temat losów wyposażenia świątyni wiadomo niewiele. Pewne jest, że obraz z głównego ołtarza trafił początkowo na plebanię kościoła św. Małgorzaty i Katarzyny. Końcem XVIII wieku kęcki proboszcz ks. Antoni Maksymilian Lubicz-Prokopowicz podarował go babce Ambrożego Grabowskiego – Zofii Florkiewiczowej, która ozdobiła nim wnętrze swojego domu. Po śmierci mieszkanki malowidło wróciło do kościoła parafialnego w Kętach. Nie na długo. Wkrótce sprzedano je proboszczowi z miejscowości Ponikiew koło Wadowic. Na pewno obraz ten wisiał na ścianie tamtejszego kościoła w II połowie XIX wieku. Czy znajduje się tam do dziś? Czy może przetrwał w innym miejscu? Czy też, niestety, padł ofiarą licznych kataklizmów i wojen, dziesiątkujących dzieła polskiej sztuki? Pytania pozostają otwarte. Przyszłym poszukiwaczom przytaczam jego zachowany opis: *malowany na drzewie, wysokości około 5 lokci [w przybliżeniu 3 metry – A.S.] z stosowną szerokością; tło było złocone, a na niem wyobrażone postacie świętych, oraz u góry Trójca Święta i Najśw. Panna. Malowanie piękne i kolory zachowały żywotność. [...] A że jest dawnego pędzla, o tem nie ma wątpliwości, i może by się okazało, że będzie roboty Dolabelli.* (Mowa tu o włoskim mistrzu Tommaso Dolabelli, który był jednym z najważniejszych twórców sztuki baroku w Polsce w pierwszej połowie XVII wieku).

Nie ulega wątpliwości, że gdyby udało się odnaleźć ów obraz z głównego ołtarza kościoła Wszystkich Świętych, byłoby to bardzo ważne wydarzenie dla przywrócenia pamięci o tej świątyni i wspaniałej przeszłości dawnych Kęt. A gdyby jeszcze udało się ustalić, że malowidło to faktycznie wyszło spod pędzla jednego z najważniejszych artystów barokowych w Polsce, malującego na zlecenie królów Zygmunta III, Władysława IV oraz Jana Kazimierza? Jeśli to prawda, trudno o lepszy dowód rozkwitu naszego miasta i najlepszych tradycji artystycznych kęckich świątyń w XVII wieku.

Adam Szczupak



świadczyła o prestiżu i wspaniałym rozwoju dawnych Kęt. Jako, że po raz pierwszy kościół Wszystkich Świętych spalił się w 1596 r., mieszczanie szybko dokonali dzieła jego odbudowy. Kolejny pożar świątyni w 1655 r. był dziełem żołnierzy szwedzkich, plądrujących okrutnie całe Księstwo Oświęcimskie podczas niesławnego „Potopu”. W sześć lat później świątynia spaliła się jeszcze raz. Od-



## Siatkarze i siatkarki z gminy Kęty w finale Orlik Volleymanii

28 września w Poznaniu odbył się finał ogólnopolski III edycji Orlik Volleymanii. Awans do turnieju w drodze eliminacji rejonowych i makroregionalnych uży-

grała dopiero ostatni mecz z I drużyną z Warszawy, co uplasowało ją na II miejscu w grupie i dało awans do 1/8 finału.

W dalszym etapie rozgrywek mecze rozgrywano już systemem pucharowym do 2 setów (15 pkt), gdzie przegrana drużyna żegnała się z turniejem, a wygrana awansowała dalej. „Kęckie Digidongi” w tej fazie turnieju trafiły na Gimnazjum nr 3 z Krotoszyna, przegrywając mecz stosunkiem 2:0. Pierwsze miejsce w Orlik Volleymanii ostatecznie zdobył zespół z Krotoszyna stosunkiem 2:1.

Podsumowując udział zespołu

SOS 2 Kęty w tym turnieju siatkarskim o zasięgu ogólnopolskim można powiedzieć, że drużyna wypadła dobrze w konfrontacji z rówieśnikami z całego kraju.

Skład zespołu SOS 2 Kęty: Jerzy Drabiński, Antoni Dźwigoń, Dominik Mreńca, Kamil Pająk, Kacper Wawak, Jan Czechowski. Opiekun: Andrzej Dudek.

W poznańskim finale Volleymanii 26 września po raz pierwszy w historii wzięła również udział drużyna dziewcząt z ZSG w Nowej Wsi. Zespół wywalczył sobie awans do rozgrywek ogólnopolskich podczas zawodów makroregionalnych w Starym Sączu.

Drużyny rywalizowały w 8 wylosowanych przed turniejem grupach.

Reprezentantki gminy Kęty znalazły się w grupie C razem z ekipami z: Białej Podlaskiej, Zaleszan, Rudy Śląskiej, Katowic, Miłostawa i Sejn. Niestety, nowowisianki nie awansowały wyżej. Trzecią edycję Orlik Volleymanii wygrały siatkarki Sandecji Nowy Sącz.

Oprac. ark



skąła drużyna złożona z uczniów Siatkarskiego Ośrodka Szkolnego działającego przy ZSG nr 2 Kęty pod nazwą „Kęckie Digidongi”.

W etapie eliminacji zespoły podzielono na 8 grup, które zagrały systemem „każdy z każdym” jednego seta do 15 pkt. Kęcki team znalazł się w grupie F i zmierzył się z zespołami z Kołobrzegu, Bydgoszczy, Grudziądza, Nakła i dwoma ekipami z Warszawy. W tej fazie rozgrywek drużyna z Kęt zagrała koncertowo i prze-



## Futsalistki z Bielan najlepsze

W październiku sześć najlepszych drużyn żeńskich w halowej piłce nożnej z terenu powiatu oświęcimskiego przyjechało do Chełmka, aby rozegrać finał Gimnazjady. Pośród nich znalazł się również zespół reprezentujący ZSG Bielany.

Przedstawicielki gminy Kęty w pierwszym spotkaniu pokonały 2:0 Piotrowice, aby następnie pokonać Polankę Wielką 5:0 i zagwarantować sobie udział w finale. W rozgrywce finałowej uczennice z Bielan zmierzyły się z Miejskim Gimnazjum nr 2 w Oświęcimiu, faworytem turnieju. Pomimo prowadzenia oświęcimianek w początkowej fazie spotkania, bielankom udało się ostatecznie pokonać 2:1.

**Skład zwycięskiej drużyny:** Ala Wojak, Weronika Płonka, Karolina Machaczka, Klaudia Śliwińska, Weronika Drabek, Karolina Chrapkiewicz, Natalia Bliźniak, Anna Boba i Klaudia Haczek.

ark





# Od amatora na podium Mistrzostw Świata



Federacji WFF/WBBF w Starogardzie Gdańskim. Dalej było już tylko lepiej. 28 września kęczanin wystartował w Pucharze Polski w Tczewie stając na najwyższym stopniu podium kategorii Bodybuilding Classic Men. Ten sukces otworzył mu drzwi na Mistrzostwa Świata. Kęczanin szybko udowodnił, że powołanie go na MŚ nie było pomyłką. W zawodach, które odbyły się w dniach 7-11 października w Brusno Kupele na Słowacji, Kamil Bączek sięgnął po brąz.

Dla kulturysty to jednak nie koniec pracy na ten rok. Już 23 listopada 28-latek wystartuje w MP Federacji NAC będącymi eliminacjami do Miss i Mister Universe Kulturystyki i Fitness. Poza standardową, Kamila będzie można tam oglądać także w kategorii couples, gdzie zaprezentuje się wraz z Iwoną Męcner.

*Kamil Bączek za okazane wsparcie składa podziękowania: Ośrodkowi Sportu i Rekreacji w Kętach, Gminie Kęty, Fitness Centre 24 w Bielsku-Białej, firmom: Lysoń, Polaroid, Euro Sklep „Jaśmin” Nowa Wieś, Never Shy – Katowice oraz Zbigniewowi Kanikowi, Sławomirowi Paliwodzie, Rafałowi Pilchniewiczowi, Mariuszowi Czarnikowi, Bartłomiejowi Dudziakowi, Mariuszowi Kupczakowi oraz Marcinowi Ziębińskiemu.*

Karina Zoń

Kiedy kilka miesięcy temu rozpoczynał karierę sportową jako kulturysta mało kto wierzył, że mu się uda. Treningi, wyrzeczenia i ciężka praca doprowadziły jednak kęczanina - Kamila Bączka na sam szczyt. Dzisiaj jest dumnym zdobywcą Pucharu Polski, dwóch medali Mistrzostw Polski oraz najważniejszego jak dotąd trofeum – brązo-

wego medalu Mistrzostw Świata.

Już pierwszy start kulturysty w zawodach okazał się bardzo obiecujący. 12 maja Kamil wrócił z Lęborka z brązowym medalem Mistrzostw Polski Federacji NAC w Kulturystyce i Fitness. Zaledwie tydzień później 28-latek powtórzył swój sukces zajmując trzecie miejsce w kulturystycznych Mistrzostwach Polski

## Kęccy judocy na mistrzostwach województwa

78 judoków z 12 klubów z całego województwa wzięło udział w Mistrzostwach Małopolski, które odbyły się 5 października w Myślenicach. Doskonale zaprezentowali się na nich trzej reprezentanci Kęt, trenujący pod okiem Ryszarda Mencla. Drużynowo młodzicy KKS Hejnał zajęli drugą lokatę. Indywidualnie pierwsze miejsce w kat. 55 kg zajął natomiast Krzysztof Garlacz. Na najwyższym stopniu podium w kat. 46 kg stanął też Ignac Hatala. Beniamin Pyrda uplasował się na drugim miejscu w kat. 55 kg.

ark



## Polsko-słowacki dzień sportu

15 października kęcki skatepark na sześć godzin opanowali miłośnicy jazdy na deskorolkach, BMX-ach i hulajnogach. Nie zabrakło wśród nich naszych przyjaciół ze Słowacji, których przywi-

tał burmistrz Tomasz Bąk wraz z dyrektorem kęckiego OSiRu - Mirosławem Smolarkiem. Młodzież z gminy Kęty i zaprzyjaźnionego Rajca wzięła udział w „Dniu sportu w Kętach” zorganizowanym w ramach projektu „Spoznajme sa cez skate”, którego partnerem jest Gmina Kęty.

Podczas spotkania kilkadziesiąt osób ćwiczyło swoje umiejętności i udoskonalało triki.

Wszyscy uczestnicy spotkania otrzymali od naszych sąsiadów skromne upominki - czapki i koszulki, promujące projekt.



Projekt „Spoznajme sa cez skate” współfinansowany jest przez Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska - Republika Słowacka 2007–2013.



## Na skróty do bramki

### IV liga – Małopolska Zachodnia

Już tylko trzy mecze w rundzie jesiennej sezonu 2013/2014 pozostały do rozegrania piłkarzom Niwy Nowa Wieś. W ostatnich podopieczni Andrzeja Tomali grali w kratkę, choć powtarzalność wyników z pewnością zasługuje na uwagę. Nowowsianie w ostatnim okresie na zmianę dwukrotnie przegrywali na wyjazdach 0-1, by następnie wygrać u siebie 4-1. Po 12 rozegranych kolejkach (4 zwycięstwa - 4 remisy - 4 porażki) drużyna zajmuje 8 miejsce w tabeli z dorobkiem 16 punktów. Na prowadzeniu znajduje się Jutrzenka Giebułtów z 31 punktami na koncie.

Wyniki: Sokół Przytkowice - Niwa Nowa Wieś 1-0, Niwa Nowa Wieś - Górnik Wieliczka 4-1 (bramki Niwa: 10' Merta, 59' Nowicki, 74' Makowski, 85' Piskorek), Jutrzenka Giebułtów - Niwa Nowa Wieś 1-0, Niwa Nowa Wieś - Garbarz Zembrzyce 4-1 (bramki: 15' Dudzic, 35' Dudzic, 40' Dudzic, 60' Piskorek)

### V liga Wadowice

Nieco lepiej niż Niwa w V lidze radzą sobie podopieczni trenera Kamila Żmudy – Soła Łęki. Po bardzo dobrym początku sezonu, w ostatnim okresie i łączenie złapali małą zadyszkę. Świadczą o tym dwie wysokie wygrane i dwie porażki z teoretycznie słabszymi przeciwnikami. Łączenie jednak, obok lidera ligi - Jałowca Stryszawa - mogą pochwalić się największą liczbą zdobytych goli (31 bramek). Na trzy kolejki przed końcem rundy Soła zajmuje szóste miejsce w tabeli tracąc do lidera osiem punktów, a do trzeciego Górnika Brzeszcze zaledwie trzy.

Wyniki: Soła Łęki - Babia Góra Sucha Beskidzka 4-0 (bramki Soła: 30' Bogdan, 57' Zemła, 73' A.Żmuda, 88' Lekki), Soła Łęki - Skawa Wadowice 0-2, Przeciszovia

Przeciszów - Soła Łęki 0-7 (4' Grabania, 10' Dariusz Wójcik, 20' A. Żmuda, 48 A. Żmuda - karny, 62' Górkiewicz, 75' A. Żmuda, 88' A. Żmuda – karny), Soła Łęki - Orzeł Balin 1-2 (15' K. Żmuda)

### A klasa – Oświęcim

Już tylko jedna jesienna kolejka została do rozegrania piłkarzom Orła Witkowice i Zgody Malec, czyli dwóch drużyn z naszej gminy występujących w oświęcimskiej A klasie. W lidze, w której bezsprzecznie pierwsze skrzypce grają tegorocznymi beniaminkowie – rezerwy III-ligowej Soły Oświęcim (23 pkt) i Solavia Grojec (22), piłkarze Zgody zajmują piąte miejsce (14), a Orła dziewiąte (10).

Wyniki: Orzeł Witkowice - Zatorzanka Zator 2-0 (bramki Orzeł: 61' Borowy, 75' Gołębiowski), LKS Rajsko - Zgoda Malec 2-0, Strumień Polanka Wielka - Orzeł Witkowice 2-2 (40' Bąba, 65' Sobiecki), Zgoda Malec - LKS Jawiszowice 2-1 (bramki Zgoda: 44' Sokół, 76' Mieszczak), Orzeł Witkowice - Soła II Oświęcim 0-3, LKS Gorzów - Zgoda Malec 0-2 (2' Wróblewski, 70' S.Drebszok - karny), Solavia Grojec - Orzeł Witkowice 3-1 (40' samobójcza), Zgoda Malec - LKS Bobrek 1-1 (90+3' R.Rusek)

### B klasa – Oświęcim

Na czwartym miejscu w tabeli zakończyli swoje jesienne zmagania piłkarze LKS Bulowice (19 pkt). Strata bulowiczów do lidera z Broszkowic to jednak zaledwie dwa punkty. Na pewno taka sytuacja bardzo cieszy miejscowych kibiców, którzy liczą na to, że po

kilku latach gry w B klasie w końcu ich piłkarze zaliczą awans do wyższej ligi.

Wyniki: LKS Bulowice - LKS Palczowice 5-1 (bramki Bulowice: 24' P.Wysogład, 33' Wysmołek, 61' Kołodziejczyk, 66' Żydek, 86' Boryski), Puls Broszkowice - LKS Bulowice 4-3 (12' P.Wysogład, 57' P.Wysogład, 90+2' Ł.Matusiak), LKS Bulowice - LKS Głębocice 1-0 (60' P.Kołodziejczyk), LKS Poręba - LKS Bulowice 1-1 (19' P.Kołodziejczyk)

ark



## Niwa Nowa Wieś z Pucharem

IV-ligowa Niwa Nowa Wieś wygrała rywalizację o Puchar Polski na szczeblu Podokręgu Oświęcim, pokonując w Osieku miejscową Brzezinę 2-1. Był to czwarty finał, w którym wystąpili nowowsianie i pierwsze ich trofeum.

Spotkanie, które zostało rozegrane 9 października, od początku było bardzo zacięte. Worek z bramkami rozwiązał dopiero w 44 minucie Piskorek, który po podaniu Dudzica, „położył na ziemi” bramkarza gospodarzy i strzelił do pustej bramki. Minutę później było już 2-0. Tym razem podanie Dudzica na bramkę zamienił Tłałka, który niemal z zerowego kąta umieścił piłkę w siatce osieczan.

W miarę upływu czasu drugiej połowy meczu lepiej wyglądała gra gospodarzy. Nowowsianie nie zamierzali jednak bronić dwubramkowej przewagi, co jakiś czas atakując bramkę Osieka. W 60 minucie mogło być już „po meczu”. Niestety, sędzia nie uznał naszym zawodnikom gola zdobytego bez-

pośrednio z rzutu wolnego. Dziesięć minut później podyktował natomiast rzut karny dla miejscowych, który na bramkę zamienił Jaromin. Na szczęście wynik do końca meczu nie uległ zmianie i to nasi zawodnicy w geście triumfu mogli wzniesić nad głowy, po raz pierwszy w historii klubu, okazały puchar.

*- Rywal okazał się bardzo wymagający i zwycięstwo nie przyszło łatwo – powiedział po meczu trener Niwy, Andrzej Tomala - Z całą pewnością był to dla nas trudniejszy mecz, niż półfinałowa konfrontacja z Solą Oświęcim.*

### Finał Pucharu Polski - Podokręg Oświęcim

Osiek - 9 października 2013 r. (środa)  
Brzeżina Osiek – Niwa Nowa Wieś 1-2 (0-2)  
Bramki: 71' Jaromin (karny) - 44' Piskorek, 45' Tłałka

Skład Niwy: Gacur – Góral, Pawlusiak (23' Kajor), Merta, Malarz (90+4' Zacny) – Tłałka (46' Pająk), Nowicki, Swarzyński, Śliwa – Dudzic, Piskorek (72' Makowski)

ark





# Zmienna passa Kęczanina

Dwa zwycięstwa, trzy porażki, siedem zdobytych punktów i ósme miejsce w tabeli – takim dorobkiem mogą pochwalić się siatkarze Kęczanina Kęty po pierwszym miesiącu zmagania na zapleczu Plus Ligi.

Już sam początek nie był szczęśliwy dla podopiecznych trenerów Błasiaka i Gruszki. Kęczanin nie sprostał 4 października na wyjeździe całkowicie odmienionemu i wzmocnionemu przed nowym sezonem zespołowi KPS Siedlce przegrywając 1:3. Z pewnością nie bez znaczenia na końcowy wynik były problemy osobiste dwóch zawodników UMKS, z których jeden – podstawowy atakujący – nie mógł uczestniczyć w spotkaniu.

*- Tuż przed ligowym startem los rzuca nam kłody pod nogi - powiedział Marek Błasiak. - Tydzień przed ligą zmarł ojciec jednego z naszych zawodników, a teraz podobna tragedia dotknęła drugiego. Jak widać, atmosfera jest mocno przygnębiająca. Łączymy się w bólu z naszymi graczami, jednak przed pierwszym meczem nie możemy całkowicie zwiesić głów.*



## KPS Siedlce - UMKS Kęczanin Kęty 3:1 (25:14, 21:25, 25:21, 25:22)

Niestety, przegraną zakończyli siatkarze Kęczanina Kęty również inauguracyjny mecz przed własną publicznością. Pomimo gorącego dopingów kibiców, podopieczni Marka Błasiaka i Macieja Gruszki 12 października nie zdołali urwać rywalom z zespołu AZS Stal Nysa ani jednego seta i przegrali 0:3. Zawodnikom pierwszoligowego UMKS brakowało zgrania i zimnej krwi. Wykorzystali to goście, którzy praktycznie nie popełniali błędów, co zaprezentowało ich pełną, punktową zdobyczą. Dodatkową motywacją z pewnością był dla nysan fakt, iż to właśnie siatkarze z Kęt w poprzednim sezonie pozbawili ich szans na awans do play-off i skazali na walkę o utrzymanie.

*- Był to dla nas bardzo trudny mecz. Nysa popełniła bardzo mało błędów, a my po prostu nie graliśmy swojego, nie pokazaliśmy charakteru. Kiedy w drugim secie wydawało się, że zaczynamy wreszcie grać swoją grę, nie potrafiliśmy wrzucić właściwego biegu – powiedział po meczu Michał Mysera, środkowy UMKS.*

## UMKS Kęczanin Kęty - AZS PWSZ Stal Nysa 0:3 (20:25, 23:25, 19:25)

Po niepowodzeniach w dwóch pierwszych spotkaniach chyba niewielu liczyło, że odmiennym wynikiem zakończy się wyjazdowy mecz w Świdniku. Nie wskazywał na to również dorobek beniaminka I ligi – Avii Świdnik, która od ponad trzydziestu spotkań nie znalazła pogromcy, sensacyjnie na inaugurację pokonując 3-2 jednego z głównych kandydatów do zwycięstwa w rozgrywkach – Banimex Będzin. 16 października jednak to UMKS Kęczanin Kęty nie pozwolił sobie urwać ani jednego seta pewnie zwyciężając i inkasując pierwsze punkty w sezonie 2013/2014, a tym samym przerywając dobrą passę świdniczan.

*- Dzisiaj zagraliśmy poprawnie, zupełnie inaczej niż w sobotę. W poszczególnych elementach, takich jak zagrywka czy przyjęcie, zaprezentowaliśmy dobry styl, co przełożyło się na wynik. W trzeciej partii co prawda trochę się zagapiliśmy i w nasze szeregi wkraśli rozluźnienie, ale na szczęście udało nam się wyciągnąć wynik w końcówce z*



21:23, 22:24 na 29:27 - komentował po spotkaniu trener Marek Błasiak.

## ASPS Avia Świdnik - UMKS Kęczanin Kęty 0:3 (19:25, 19:25, 27:29)

Inaczej było jednak w kolejnym pojedynku rozegranym 19 października w Kętach. Pomimo nie-

złego otwarcia czwartego meczu sezonu 2013/2014 i wygranej w pierwszej odsłonie, Kęczanin przegrał cały mecz z zespołem Krispol Września 2:3. Niestety, w końcowych momentach piątego seta nie obyło się bez kontrowersyjnych decyzji sędziów, co skutecznie zepsuło całe widowisko.

## UMKS Kęczanin Kęty - Krispol Września 2:3 (25:20, 20:25, 19:25, 25:21, 13:15)

Tylko tydzień kęczanie kazali czekać swoim kibicom na kolejne punkty. Przy gorącym dopingiem ponad 40-osobowej grupy fanów, którzy 26 października postanowili wspomóc zespół w meczu w Tychach, Kęczanin pokonał ostatnią drużynę ligi - TKS Nascon Tychy, nie tracąc w piątym meczu sezonu nawet seta. Spotkanie nie było jednak łatwe i obfitowało



w wiele zwrotów akcji i ciekawych zagrań.

*- Był to mecz z cyklu za 6 pkt. Zależało nam bardzo na zwycięstwie tym bardziej, że czeka nas teraz dłuższa przerwa. Na szczęście spędzimy ją w dobrych humorach. Fajnie, że wszyscy zagraliśmy na równym poziomie. Może nie na rewelacyjnym, ale popełniliśmy mniej błędów. Do tego pomogli nam nasi kibice, licznie zgromadzeni w tyskiej hali – podsumował spotkanie przyjmujący Piotr Janiak.*

## TKS Nascon Tychy - UMKS Kęczanin Kęty 0:3 (22:25, 25:27, 22:25)

Arkadiusz Raj  
fot. car, Przemek Więcek

